

# **hama**<sup>®</sup>

THE SMART SOLUTION

00  
075299

## LCD Thermometer & Pen Holder

## LCD-Thermometer und Stifthalter



Operating Instructions

**GB**

Bedienungsanleitung

**D**

Mode d'emploi

**F**

Instrucciones de uso

**E**

Руководство по эксплуатации

**RUS**

Istruzioni per l'uso

**I**

Gebruiksaanwijzing

**NL**

Οδηγίες χρήσης

**GR**

Instrukcja obsługi

**PL**

Használati útmutató

**H**

Návod k použití

**CZ**

Návod na použitie

**SK**

Manual de instruções

**P**

Kullanma kılavuzu

**TR**

Manual de utilizare

**RO**

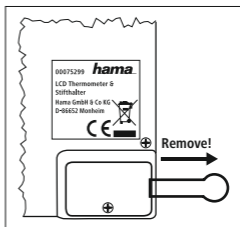
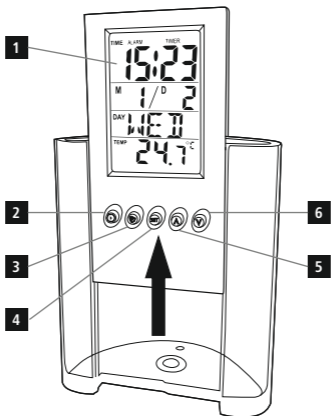
Bruksanvisning

**S**

Käyttöohje

**FIN**





## Controls and Displays

- 1. Display
- 2. Mode button
- 3. Alarm button
- 4. Set button
- 5. **Up** button (▲)
- 6. **Down** button (▼)

### 1. Explanation of Warning Symbols and Notes

#### Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

#### Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

### 2. Package Contents

- LCD thermometer with pen holder
- 1x CR2025 button cell battery
- These operating instructions

### 3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- As with all electrical devices, this device should be kept out of the reach of children.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.

#### Warning



- Always observe the correct polarity (+ and - markings) when installing batteries. The polarity is marked on all batteries.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not throw batteries in a fire.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).

### 4. Functions

#### Normal time mode

Displays the time, date, weekday and temperature.

#### Alarm and snooze function

Set a daily alarm and snooze function, select an alarm sound.

#### Birthday reminder

Alarm function for a specific day in a specific year and at a specific time. The alarm plays a popular birthday song at the specified time. This alarm melody cannot be changed.

#### Timer

Classic count-down alarm (egg timer) with a time range from 23:59 to 00:01. After the specified time has elapsed, an alarm tone goes off.

#### Temperature function

Automatically measures and displays the ambient temperature.

#### Music function

In normal time mode, press the ▼ button to play music or to stop it.

## 5. Installation and Settings

### Note



- After removal of the batteries' contact breaker, the normal time is displayed in 12-hour format and a melody signals that the product is ready for use.
- The function modes are organized as follows: Normal time mode → 12 h/24 h format/time/date → Alarm and snooze function → Birthday reminder → Timer → Normal time mode
- When the item flashes, it means that the item selected can be set.

### 5.1. Setting 12 h/24 h Format, the Time, and the Date

- In normal time mode, press the **MODE** button once to switch between 12 h and 24 h format.
- Use the ▲ and ▼ buttons to select the format you want to use.
- Then press the **SET** button to set the time using the ▲ and ▼ buttons. The time is set beginning with the hour in the format that was previously selected, 12 or 24 hour time. The hour flashes in the display.
- Next press the **SET** button to set the minutes using the ▲ and ▼ buttons. The minutes flash in the display.
- Next press the **SET** button to set the current year using the ▲ and ▼ buttons. The year flashes in the display.
- Next press the **SET** button to set the current month using the ▲ and ▼ buttons. The month (**M**) flashes in the display.
- Next press the **SET** button to set the current day using the ▲ and ▼ buttons. The day (**D**) flashes in the display.
- After making the settings, press the **MODE** button four times to return to normal time mode.

### Note



- In the course of setting the date, the day of the week – Monday (MON) to Sunday (SUN) – is set automatically.
- If no button is pressed for one minute while the settings are being made, the device automatically switches back to normal time mode. The settings that were made up to that point are not saved!

### 5.2 Alarm and Snooze Function

- In normal mode, press the **MODE** button two times or press the **ALARM** button directly to switch to alarm mode.
- In alarm mode, press the **SET** button and use the ▲ and ▼ buttons to set the hour for the alarm.
- Next press the **SET** button to set the minutes using the ▲ and ▼ buttons.
- Then press the **SET** button to select an alarm melody from the melodies 1 through 9 using the ▲ and ▼ buttons.
- After making all the settings, press the **MODE** button three times to return to normal time mode.

### Note – Alarm function



- The alarm goes off every day at the set time.
- The active alarm function is indicated by the word 'Alarm' in the display.
- To completely deactivate the alarm function, press the **ALARM** button in normal time mode to switch to alarm mode. Press the **SET** button five times until you only see three dashes in the display (-:-).

When the alarm function is active, press the ▲ button in normal time mode to activate or deactivate the snooze function.

### Note – Snooze function



- If the alarm function is activated without the snooze function, the alarm will only go off at the set time for one minute.
- Press any button to stop the alarm, or to trigger this snooze function if it is activated.
- If the snooze function is activated, the alarm will go off several times, each time for one minute.
- The snooze function is only available when an alarm is set.

### 5.3 Birthday Reminder

- Press the **MODE** button three times in normal time mode to go to the birthday reminder settings.
- Now press the **SET** button to make the settings, and set the time and date using the ▲ and ▼ buttons.
- Press the **SET** button to switch to the different positions:  
→ Hour → Second → Year → Month → Day
- Press the **SET** button again to save and exit the settings.

### Note – Birthday reminder



- If no button is pressed for one minute while the settings are being made, the device automatically switches back to normal time mode.
- The reminder plays a popular birthday song at the specified time. This alarm melody cannot be changed and continues to play for 5 minutes.

### 5.4 Timer Function

- Press the **MODE** button four times in normal time mode to go to the timer function settings.
- Now press the **SET** button to make the timer settings, and set the hour using the ▲ and ▼ buttons.

- Press the **SET** button to switch to the minute settings.
- Press the **SET** button again to start the count-down timer.

### Note – Count-down timer



- If no button is pressed for one minute while the timer settings are being made, the device automatically switches back to normal time mode.
- Once the count-down finishes, the alarm signal goes off for one minute.
- You can press the alarm button to turn off the alarm signal.

### 5.5 Temperature Function

Temperature measurement starts automatically as soon as the batteries are inserted. The display shows the current ambient temperature.

- In normal time mode, press the **SET** button to set Celsius or Fahrenheit as the unit of measurement.

### 5.6 Music Function

- In normal time mode, press the ▼ button to activate the music function.
- The activated music function is indicated by a symbol in the display. 7 popular melodies automatically play on repeat.
- Once they are playing, you can press the ▼ button to deactivate the music function.

### 6 Care and Maintenance

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

### 7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

---

## 8. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)


Further support information can be found here:  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Recycling Information

### Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:

 Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

## Bedienungselemente und Anzeigen

1. Display
2. Modus-Taste
3. Alarm-Taste
4. Set-Taste
5. **UP** Taste (▲)
6. **Down** Taste (▼)

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

### Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 2. Packungsinhalt

- LCD Thermometer mit Stifthalter
- 1x Knopfzelle CR2025
- diese Bedienungsanleitung

## 3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen. (1.1.1.)
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.(1.2.1)
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus. (3.2.5)
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.(3.4.3)
- Dieses Gerät gehört, wie alle elektrischen Geräte, nicht in Kinderhände!(1.3.3)
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.(3.2.9)
- Nehmen Sie keine Veränderungen am

Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.(3.6.1)

## Warnung - Batterien



- Achten Sie jederzeit darauf, dass die Batterien mit der richtigen Polarität (+ und -) eingesetzt werden, wie sie auf der Batterie angegeben ist.(4.2.1)
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.(4.2.5)
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.(4.2.2)
- Laden Sie Batterien nicht.(4.2.3)
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer 4.2.11.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.4.2.13
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden. (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten)(4.1.5)

## 4. Funktionen

### Normalzeitmodus

Anzeige von Zeit, Datum, Wochentag und Temperatur.

### Weck- und Schlummerfunktion

Einstellung täglicher Alarm- und Schlummerfunktion, Alarmmelodie-Auswahl.

### Geburtstagerinnerung

Alarmfunktion für einen bestimmten Tag, in einem bestimmten Jahr und zu einer bestimmten Uhrzeit. Der Alarm erfolgt zum eingestellten Zeitpunkt mittels eines bekannten Geburtstagsliedes. Diese Alarmmelodie kann nicht verändert werden.

### Timer

Klassischer Count-Down Alarm (Eieruhr) mit einem Einstellungsbereich von 23:59 bis 00:01. Nach dem Ablauf der eingestellten Zeitvorgabe erfolgt der Alarm mit einem Signalton.



## Temperaturfunktion

Automatische Messung und Anzeige der Umgebungstemperatur.

## Musikfunktion

Drücken Sie im Normalzeitmodus die Taste **▼**, um die Wiedergabe von Musik zu starten oder zu beenden.

## 5. Inbetriebnahme und Einstellungen

### Hinweis



- Nach dem Entfernen des Kontaktunterbrechers der Batterie wird die Normalzeit im Format 12:00 angezeigt und eine Melodie signalisiert die Funktionsbereitschaft des Produktes.
- Die Funktionsmodi sind folgendermaßen angeordnet: Normalzeitmodus → 12 h/24 h Format/Zeit/Datum → Weck- und Schlummerfunktion → Geburtstagserinnerung → Timer → Normalzeitmodus.
- Durch Blinken wird signalisiert, dass die ausgewählte Position eingestellt werden kann.

### 5.1 Einstellen von 12/24 h Format, Uhrzeit und Datum

- Betätigen Sie im Normalzeitmodus einmal die Taste **MODUS**, um zwischen dem 12 h- oder dem 24 h-Format wählen zu können.
- Wählen Sie mit der **▲** oder **▼** Taste das gewünschte Format aus.
- Drücken Sie anschließend die Taste **SET**, um die Uhrzeit mit den Tasten **▲** und **▼** einzustellen. Die Einstellung der Uhrzeit beginnt mit den Stunden im vorher gewählten 12/24h Format. Die Stundenanzeige blinkt im Display.
- Drücken Sie anschließend die Taste **SET**, um die Minuten mit den Tasten **▲** und **▼** einzustellen. Die Minutenanzeige blinkt im Display.

- Drücken Sie anschließend die Taste **SET**, um das aktuelle Jahr mit den Tasten **▲** und **▼** einzustellen. Die Jahreszahlanzeige blinkt im Display.
- Drücken Sie anschließend die Taste **SET**, um den aktuellen Monat mit den Tasten **▲** und **▼** einzustellen. Die Anzeige der Monate M blinkt im Display.
- Drücken Sie anschließend die Taste **SET**, um den aktuellen Tag mit den Tasten **▲** und **▼** einzustellen. Die Anzeige der Tage D blinkt im Display.
- Drücken Sie nach der Durchführung aller Einstellungen 4 mal die Taste **MODUS**, um in den Normalzeitmodus zurückzukehren.

### Hinweis



- Im Zuge der Datumseinstellung erfolgt die Einstellung des Wochentags von Montag (MON) bis Sonntag (SUN) automatisch.
- Erfolgt während der Einstellungen eine Minute lang keine Eingabe, wechselt das Gerät aus den Einstellungen in den Normalzeitmodus zurück. Die bis dahin vorgenommenen Einstellungen werden nicht gespeichert!

### 5.2 Weck- und Schlummerfunktion

Drücken Sie im Normalzeitmodus die Taste **MODUS** zweimal, bzw. betätigen Sie direkt die Taste **ALARM**, um in den Weckmodus zu gelangen.

- Drücken Sie im Weckmodus die Taste **SET** und stellen Sie mit den Tasten **▲** und **▼** zunächst die Stunde des gewünschten Alarms ein.
- Drücken Sie anschließend die Taste **SET**, um die Minuten mit den Tasten **▲** und **▼** einzustellen.
- Drücken Sie anschließend die Taste **SET**, um aus den Melodien 1-9 eine mit den Tasten **▲** und **▼** als Weckmelodie auszuwählen.
- Drücken Sie nach der Durchführung aller Einstellungen 3 mal die Taste **MODUS**, um in den Normalzeitmodus zurückzukehren.

### Hinweis - Weckfunktion



- Der Weck-Alarm erfolgt an jedem Tag zur eingestellten Uhrzeit.
- Die aktive Weckfunktion wird durch das Wort Alarm im Display angezeigt.
- Um die Weckfunktion komplett zu deaktivieren, drücken Sie im Normalzeitmodus die Taste ALARM, um in den Weckmodus zu gelangen. Betätigen Sie fünf mal die „Set“-Taste bis im Display nur drei Striche sehen können (-:-).
- Drücken Sie im Normalzeitmodus bei aktivierter Weckfunktion die Taste ▲, um die Schlummerfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

### Hinweis - Schlummerfunktion



- Wenn nur die Weckfunktion ohne Schlummerfunktion aktiviert ist, ertönt der Alarm zur eingestellten Zeit lediglich eine Minute lang.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm abzustellen oder bei aktiver Schlummerfunktion diese auszulösen.
- Wenn zusätzlich die Schlummerfunktion aktiviert ist, ertönt der Alarm mehrmals hintereinander für jeweils eine Minute.
- Die Schlummerfunktion ist nur verfügbar bei aktiviertem Alarm.

### 5.3 Geburtstagserinnerung

Drücken Sie im Normalzeitmodus die Taste MODUS dreimal, um zu den Einstellungen der Geburtstagserinnerung zu gelangen.

- Drücken Sie nun die Taste SET, um die Einstellungen vorzunehmen, und stellen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ Datum und Uhrzeit.
- Wechseln Sie durch Drücken der Taste SET durch die einzelnen Positionen :  
→ Stunde → Sekunde → Jahr → Monat  
→ Datum.

- Betätigen Sie nochmals die Taste SET, um die Einstellungen zu speichern und gleichzeitig zu verlassen.

### Hinweis - Geburtstagserinnerung



- Erfolgt während der Einstellungen eine Minute lang keine Eingabe, wechselt das Gerät aus den Einstellungen in den Normalzeitmodus zurück.
- Die Erinnerung erfolgt zum eingestellten Zeitpunkt mittels eines bekannten Geburtstagsliedes. Diese Alarmmelodie kann nicht verändert werden und wird 5 Min. lang wiederholt.

### 5.4 Timerfunktion

Drücken Sie im Normalzeitmodus die Taste MODUS viermal, um zu den Einstellungen der Timerfunktion zu gelangen.

- Drücken Sie nun die Taste SET, um die Timereinstellungen vorzunehmen, und stellen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ zuerst die Stunden ein.
- Wechseln Sie durch Drücken der Taste SET weiter zur Minuteneinstellung.
- Starten Sie den Count-Down Timer durch einen weiteren Druck auf die Taste SET.

### Hinweis - Count-Down Timer



- Erfolgt während der Timereinstellung eine Minute lang keine Eingabe, wechselt das Gerät aus den Einstellungen in den Normalzeitmodus zurück.
- Ist der Count-Down abgelaufen, ertönt das Alarmsignal eine Minute lang.
- Sie können das Alarmsignal durch Drücken der Alarm-Taste ausschalten.

### 5.5 Temperaturfunktion

Die Temperaturmessung startet automatisch, sobald die Batterien eingelegt sind. Das Display zeigt die aktuelle Umgebungstemperatur.

---

## 5.6 Musikfunktion

- Drücken Sie im Normalzeitmodus die Taste ▼, um die Musikfunktion zu aktivieren.
- Die aktivierte Musikfunktion wird durch ein Symbol im Display angezeigt. Es werden 7 bekannte Melodien sich automatisch wiederholend abgespielt.
- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ▼, um die Musikfunktion zu deaktivieren.
- Betätigen Sie im Normalzeitmodus die Taste SET, um Celsius oder Fahrenheit als Maßeinheit einzustellen.

## 6. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

## 7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

## 8. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.  
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)  
Weitere Supportinformationen finden sie hier:  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Entsorgungshinweise

### Hinweis zum Umweltschutz



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:  
Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

### Éléments de commande et d'affichage

1. Écran
2. Touche de mode
3. Touche d'alarme
4. Touche de réglage
5. Touche vers le haut (▲)
6. Touche vers le bas (▼)

### 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

#### Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

#### Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

### 2. Contenu de l'emballage

- Thermomètre LCD avec porte-stylos
- 1x piles bouton CR2025
- Mode d'emploi

### 3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

#### Avertissement



- Vérifiez que les piles ont été insérées conformément aux indications de polarité (+ et -) du compartiment et des piles.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- N'autorisez pas à des enfants de remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception des produits d'alarme en veille).

### 4. Fonctions

#### Mode d'affichage horaire

Affichage de l'heure, de la date, du jour de la semaine et de la température.

#### Fonction de réveil et de répétition de l'alarme

Réglage de l'alarme quotidienne et de la répétition de l'alarme, sélection de la sonnerie.

#### Rappel des anniversaires

Fonction d'alarme pour un jour, une année et à une heure définis. L'alarme sonne au moment paramétré en émettant une mélodie d'anniversaire. Cette mélodie ne peut pas être modifiée.

#### Minuterie

Alarme à compte à rebours traditionnelle (type minuterie de cuisine) dotée d'une plage de paramétrage de 23:59 à 00:01. A la fin du délai paramétré, la sonnerie sélectionnée.

## Fonction température

Mesure automatique et affichage de la température ambiante.

## Fonction musique

Appuyez sur la touche ▼ en mode d'affichage horaire afin de démarrer ou arrêter la lecture de la musique.

## 5. Mise en service et paramétrage

### Remarque



- L'affichage de l'heure apparaît dès que vous retirez le film de protection de la pile ; l'heure est affichée au format 12:00 et une mélodie indique le fonctionnement du produit.
- Ordre d'apparition des modes de fonctionnement : Mode d'affichage horaire → format 12 h/24 h /heure/date → fonction d'alarme et de répétition de l'alarme → rappel des anniversaires → minuterie → mode d'affichage horaire.
- Le clignotement indique que la position sélectionnée peut être réglée.

### 5.1 Paramétrage du format horaire 12/24 h, de l'heure et de la date

- Appuyez une fois sur la touche **MODE**, en mode d'affichage horaire, afin de sélectionner le format d'affichage 12 h ou 24 h.
- Utilisez les touches ▲ ou ▼ afin de sélectionner le format d'affichage.
- Appuyez sur la touche **SET** afin de régler l'heure à l'aide des touches ▲ et ▼. Commencez par le réglage de l'heure dans le format 12/24 h que vous avez sélectionné. L'affichage des heures clignote à l'écran.
- Appuyez sur la touche **SET** afin de régler les minutes à l'aide des touches ▲ et ▼. L'affichage des minutes clignote à l'écran.
- Appuyez sur la touche **SET** afin de régler l'année à l'aide des touches ▲ et ▼. L'affichage de l'année clignote à l'écran.

- Appuyez sur la touche **SET** afin de régler le mois à l'aide des touches ▲ et ▼. L'affichage des mois clignote à l'écran.
- Appuyez sur la touche **SET** afin de régler le jour à l'aide des touches ▲ et ▼. L'affichage des jours clignote à l'écran.
- Une fois les réglages terminés, appuyez 4 fois sur la touche **MODE** afin de retourner au mode d'affichage horaire.

### Remarque



- Le jour de la semaine de lundi (MON) à dimanche (SUN) est réglé automatiquement lors du réglage de la date.
- L'appareil retourne automatiquement au mode d'affichage horaire si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute. Les réglages effectués jusque là ne seront pas sauvegardés.

### 5.2 Fonction de réveil et de répétition de l'alarme

- Appuyez deux fois sur la touche **MODE**, en mode d'affichage horaire, ou appuyez directement sur la touche **ALARM** afin d'ouvrir le mode de réglage de l'alarme.
- Appuyez sur la touche **SET**, en mode de réglage de l'alarme, puis réglez, dans un premier temps, l'heure de réveil à l'aide des touches ▲ et ▼.
- Appuyez sur la touche **SET** afin de régler les minutes à l'aide des touches ▲ et ▼.
- Appuyez sur la touche **SET** afin de sélectionner la mélodie de réveil (mélodie 1 à 9) à l'aide des touches ▲ et ▼.
- Une fois les réglages terminés, appuyez 3 fois sur la touche **MODE** afin de retourner au mode d'affichage horaire.

### Remarque - fonction de réveil



- L'alarme sonne tous les jours à l'heure réglée.
- La fonction de réveil est signalée par l'affichage du mot ALARM à l'écran.
- Appuyez sur la touche ALARM, en mode d'affichage horaire, afin d'ouvrir le mode de réglage de l'alarme et de désactiver cette dernière. Appuyez cinq fois sur la touche SET jusqu'à ce que trois traits (-:-) apparaisse à l'écran.

Appuyez sur la touche ▲, en mode d'affichage horaire avec le mode alarme activé, afin d'activer ou désactiver la fonction de répétition de l'alarme.

### Remarque - fonction de répétition de l'alarme



- Si uniquement l'alarme est activée, sans fonction de répétition, l'alarme retentit à l'heure réglée pendant une minute.
- Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter la sonnerie ou en cas de fonction de répétition de l'alarme réglée, afin de démarrer cette dernière fonction.
- Si vous avez réglé la fonction de répétition, l'alarme retentit plusieurs fois pendant une minute.
- La fonction de répétition de l'alarme est disponible uniquement après avoir réglé l'alarme normale.

### 5.3 Rappel des anniversaires

Appuyez trois fois sur la touche **MODE**, en mode d'affichage horaire, afin d'ouvrir le mode de réglage du rappel des anniversaires.

- Appuyez sur la touche **SET** afin d'effectuer les réglages et utilisez les touches ▲ et ▼ afin de régler la date et l'heure.

- Vous pouvez commuter d'une position à la suivante à l'aide de la touche **SET**.  
→ heure → secondes → année → mois  
→ date.
- Appuyez à nouveau sur la touche **SET** afin de sauvegarder ce réglage et quitter cet écran.

### Remarque - rappel des anniversaires



- L'appareil retourne automatiquement au mode d'affichage horaire si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute.
- Le système vous rappelle l'événement au moment paramétré en émettant une mélodie d'anniversaire. Cette mélodie ne peut pas être modifiée ; elle sera répétée pendant 5 minutes.

### 5.4 Minuterie

Appuyez quatre fois sur la touche **MODE**, en mode d'affichage horaire, afin d'ouvrir le mode de réglage de la minuterie.

- Appuyez sur la touche **SET** afin d'effectuer les réglages et utilisez les touches ▲ et ▼ afin de régler l'heure.
- Passez au réglage des minutes en appuyant sur la touche **SET**.
- Démarrez le compte à rebours en appuyant une nouvelle fois sur la touche **SET**.

### Remarque - compteur à rebours



- L'appareil retourne automatiquement au mode d'affichage horaire si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute.
- Une alarme retentit pendant une minute à la fin du compte à rebours.
- Vous pouvez arrêter l'alarme en appuyant sur la touche d'alarme.

## 5.5. Fonction température

Le système commence à mesurer la température dès que vous insérez les piles. La température ambiante apparaît à l'écran.

- Appuyez sur la touche **SET**, en mode d'affichage horaire, afin de sélectionner Celsius ou Fahrenheit comme unité de mesure.

## 5.6 Fonction musique

- Appuyez sur la touche **▼**, en mode d'affichage horaire, afin d'activer la fonction musique.
- La fonction musique est signalée par un symbole à l'écran. La lecture d'un cycle de 7 mélodies connues démarre automatiquement et se répète.
- Appuyez sur la touche **▼**, pendant la lecture musicale, afin de désactiver la fonction musique.

## 6. Nettoyage et entretien

Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

## 7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

## 8. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Consignes de recyclage

### Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

## Elementos de manejo e indicadores

1. Pantalla
2. Tecla Modus
3. Tecla Alarm
4. Tecla Set
5. Tecla UP (▲)
6. Tecla Down (▼)

## 1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

### Aviso



Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

### Nota



Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

## 2. Contenido del paquete

- Termómetro LCD con portaplumas
- 1 pila redonda CR2025
- Estas instrucciones de manejo

## 3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

## Aviso - Pilas



- Asegúrese de que las pilas se colocan con la correcta polaridad (+ y -) que se indica en la pila.
- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Saque las pilas de los productos que no se vayan a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. (A no ser de que estén pensados para un caso de emergencia).

## 4. Funciones

### Modo de hora normal

Indicación de la hora, fecha, día de la semana y temperatura.

### Función de despertador y de repetición de alarma

Ajuste de la función diaria de alarma y de repetición de alarma, selección de la melodía de alarma.

### Recordatorio de cumpleaños

Función de alarma para un día determinado, un año determinado o una hora determinada. La alarma suena a la hora ajustada con una conocida canción de cumpleaños. Esta melodía de alarma no se puede cambiar.

### Temporizador

Alarma clásica de cuenta atrás (reloj de cocina) con un rango de ajuste de 23:59 a 00:01. Una vez transcurrido el tiempo ajustado, la alarma suena con un tono de señal.



## Función de temperatura

Medición automática y visualización de la temperatura ambiente.

## Función de música

En el modo de hora normal, pulse la tecla ▼ para iniciar o finalizar la reproducción de música.

## 5. Puesta en funcionamiento y ajustes

### Aviso



- Tras retirar el separador de contacto de la pila se visualiza la hora normal, en formato 12:00, y una melodía señala que el producto está listo para el funcionamiento.
- Los modos de funcionamiento están ordenados del siguiente modo: Modo de hora normal → Formato 12 h/24 h/hora/fecha → Función de despertador y de repetición de alarma → Recordatorio de cumpleaños → Temporizador → Modo de hora normal.
- El parpadeo indica que es posible ajustar la posición seleccionada.

## 5.1 Ajuste del formato de 12/24 h, hora y fecha

- En el modo de hora normal, pulse una vez la tecla **MODUS** para cambiar entre el formato de 12 h o de 24 h.
- Seleccione el formato que desee con la tecla ▲ o la tecla ▼.
- Pulse a continuación la tecla **SET** para ajustar la hora con las teclas ▲ y ▼. El ajuste de la hora empieza con las horas en el formato de 12/24h previamente seleccionado. La indicación de las horas parpadea en la pantalla.
- Pulse a continuación la tecla **SET** para ajustar los minutos con las teclas ▲ y ▼. La indicación de los minutos parpadea en la pantalla.

- Pulse a continuación la tecla **SET** para ajustar el año actual con las teclas ▲ y ▼. La indicación numérica del año parpadea en la pantalla.
- Pulse a continuación la tecla **SET** para ajustar el mes actual con las teclas ▲ y ▼. La indicación de los meses M parpadea en la pantalla.
- Pulse a continuación la tecla **SET** para ajustar el día actual con las teclas ▲ y ▼. La indicación de los días D parpadea en la pantalla.
- Una vez concluidos todos los ajustes, pulse 4 veces la tecla **MODUS** para volver al modo de hora normal.

### Aviso



- Durante el ajuste de la hora se ajusta automáticamente el día de la semana de lunes (MON) a domingo (SUN).
- Si mientras se realizan los ajustes no se realiza ninguna entrada durante un minuto, el aparato cambia de los ajustes al modo de hora normal. Los ajustes realizados hasta entonces no se guardan.

## 5.2 Función de despertador y de repetición de alarma

En el modo de hora normal, pulse dos veces la tecla **MODUS**, o bien pulse directamente la tecla **ALARM** para cambiar al modo de despertador.

- En el modo de despertador, pulse la tecla **SET** y con ayuda de las teclas ▲ y ▼ ajuste primero las horas de la alarma que desee.
- Pulse a continuación la tecla **SET** para ajustar los minutos con las teclas ▲ y ▼.
- Pulse seguidamente la tecla **SET** para ajustar la melodía del despertador entre las melodías 1-9 con ayuda de las teclas ▲ y ▼.
- Una vez concluidos todos los ajustes, pulse 3 veces la tecla **MODUS** para volver al modo de hora normal.

### Nota - Función de despertador



- La alarma del despertador suena cada día a la hora ajustada.
- La función de despertador activa se indica en la pantalla con la palabra Alarm.
- Para desactivar completamente la función de despertador, pulse la tecla ALARM en el modo de hora normal para cambiar al modo de despertador. Pulse cinco veces la tecla «Set» hasta que en la pantalla se vean sólo tres rayas (-:-).
- En el modo de hora normal y con la función de despertador activada, pulse la tecla ▲ para activar o desactivar la función de repetición de alarma.

### Nota - Función de repetición de alarma



- Si sólo está activada la función de despertador sin función de repetición de alarma, la alarma suena durante un minuto a la hora ajustada.
- Pulse cualquier tecla para apagar la alarma o, si la función de repetición de alarma está activada, para disparar ésta.
- Si la función de repetición de alarma está también activada, la alarma suena varias veces sucesivamente durante un minuto cada vez.
- La función de repetición de alarma está disponible sólo con la alarma activada.

### 5.3 Recordatorio de cumpleaños

En el modo de hora normal, pulse la tecla MODUS tres veces para cambiar a los ajustes del recordatorio de cumpleaños.

- Pulse ahora la tecla SET para realizar los ajustes y ajuste la fecha y la hora con las teclas ▲ y ▼.
- Pulsando la tecla SET, cambie entre cada una de las posiciones: → Horas → Segundos → Año → Mes → Fecha.

- Pulse de nuevo la tecla SET para guardar los ajustes y salir de ellos al mismo tiempo.

### Nota - Recordatorio de cumpleaños



- Si mientras se realizan los ajustes no se realiza ninguna entrada durante un minuto, el aparato cambia de los ajustes al modo de hora normal.
- El recordatorio suena a la hora ajustada con una conocida canción de cumpleaños. Esta melodía de alarma no se puede cambiar y se repite durante 5 minutos.

### 5.4 Función de temporizador

En el modo de hora normal, pulse la tecla MODUS cuatro veces para cambiar a los ajustes de la función de temporizador.

- Pulse ahora la tecla SET para realizar los ajustes de temporizador y ajuste primero las horas con las teclas ▲ y ▼.
- Pulsando la tecla SET, cambie al ajuste de los minutos.
- Inicie el temporizador de cuenta atrás pulsando de nuevo la tecla SET.

### Nota - Temporizador de cuenta atrás



- Si mientras se realizan los ajustes del temporizador no se realiza ninguna entrada durante un minuto, el aparato cambia de los ajustes al modo de hora normal.
- Cuando la cuenta atrás expira, la señal de alarma suena durante un minuto.
- Puede apagar la señal de alarma pulsando la tecla Alarm.

### 5.5 Función de temperatura

La medición de la temperatura se inicia automáticamente al colocarse las pilas. La pantalla indica la temperatura ambiente actual.

## 5.6 Función de música

- En el modo de hora normal, pulse la tecla ▼ para activar la función de música.
- La función de música activada se indica mediante un símbolo en la pantalla. Se reproducen automáticamente 7 melodías conocidas de forma repetida.
- Durante la reproducción, pulse la tecla ▼ para desactivar la función de música.
- En el modo de hora normal, pulse la tecla SET para ajustar Celsius o Fahrenheit como unidad de medida.

## 6. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

Asegúrese de que no entre agua en el producto.

## 7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

## 8. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Instrucciones para desecho y reciclaje

### Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicará lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

## Органы управления и индикации

1. Дисплей
2. Кнопка режимов
3. Кнопка будильника
4. Кнопка настройки
5. Кнопка ВВЕРХ (▲)
6. Кнопка ВНИЗ (▼)

### 1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

#### Внимание



Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

#### Примечание



Дополнительная или важная информация.

### 2. Комплект поставки

- Пенал и термометр с ЖКД
- 1 батареи CR2025
- Настоящая инструкция

### 3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Беречь от грязи, влаги и перегрева. Эксплуатировать только в сухих помещениях.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Не давать детям!
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.

#### Внимание



- Батареи загружать, соблюдая полярность (+ и -).
- Не применять различные типы или новые и старые батареи вместе.
- Не закорачивать контакты батарей.
- Обычные батареи не заряжать.
- Батареи в огонь не бросать.
- Запрещается детям заменять батареи без присмотра взрослых.
- В случае большого перерыв в эксплуатации удалить батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).

### 4. Функции

#### Обычный режим

Индикация текущего времени, даты, дня недели и температуры.

#### Будильник и функция автоповтора сигнала будильника

Настройка ежедневного будильника, автоповтора сигнала будильника и выбор мелодии сигнала будильника.

#### Напоминание о дне рождения

Срабатывание будильника в определенную дату и время. При срабатывании будильник подает сигнал с известной поздравительной мелодией на день рождения. Тип мелодии изменить нельзя.

#### Таймер

Обратный отсчет времени в диапазоне 23:59 - 00:01. По окончании отсчета подается сигнал.

#### Индикация температуры

Автоматическое измерение и индикация окружающей температуры.

## Прослушивание мелодий

Чтобы включить/выключить воспроизведение музыки, в обычном режиме индикации нажмите ▼.

## 5. Ввод в эксплуатацию и настройка

### Примечание



- После удаления изоляторов батарей прибор включается в обычном режиме. При этом на дисплее отображается время в формате 12:00, а мелодия сигнализирует о готовности к работе.
- Последовательность режимов: обычный режим → формат 12 ч/24 ч/время/дата → будильник и автоповтор сигнала будильника → напоминание о дне рождения → таймер → обычный режим.
- Во время настройки значение параметра мигает.

### 5.1 Настройка формата индикации времени (12/24), настройка текущего времени и календаря.

- Чтобы настроить формат индикации времени (12/24), в обычном режиме нажмите кнопку режимов.
- С помощью кнопки ▲ или ▼ выберите формат.
- Чтобы перейти к настройке текущего времени, нажмите кнопку настройки. Установите время с помощью кнопок ▲ и ▼. Настройка текущего времени начинается с установки часа в выбранном формате индикации (12/24). На дисплее мигает индикация часа.
- Чтобы подтвердить значение и перейти к настройке минут, нажмите кнопку настройки. На дисплее мигает индикация минут. Установите значение с помощью кнопок ▲ и ▼.
- Чтобы подтвердить значение и перейти к настройке года, нажмите кнопку настройки.

На дисплее мигает индикация года.

Установите значение с помощью кнопок ▲ и ▼.

- Чтобы подтвердить значение и перейти к настройке месяца, нажмите кнопку настройки. На дисплее мигает индикация месяца. Установите значение с помощью кнопок ▲ и ▼.
- Чтобы подтвердить значение и перейти к настройке числа месяца, нажмите кнопку настройки. На дисплее мигает индикация числа месяца. Установите значение с помощью кнопок ▲ и ▼.
- По окончании всех настроек нажмите кнопку режимов 4 раза, чтобы перейти в обычный режим индикации.

### Примечание



- После выбора даты день недели устанавливается автоматически.
- Прибор автоматически переходит из режима настройки в обычный режим индикации через 1 минуту после последнего нажатия на любую кнопку. Измененные до этого параметры не сохраняются!

### 5.2 Будильник и функция автоповтора сигнала будильника

Чтобы включить режим будильника, в обычном режиме два раза нажмите кнопку режимов или один раз нажмите кнопку будильника.

- Чтобы установить время срабатывания будильника, в режиме будильника нажмите кнопку настройки. С помощью кнопок ▲ и ▼ установите час.
- Чтобы подтвердить значение и перейти к настройке минут, нажмите кнопку настройки. Установите минуты с помощью кнопок ▲ и ▼.
- Чтобы подтвердить значение и перейти к настройке сигнала будильника (9 мелодий),

нажмите кнопку настройки. Установите значение с помощью кнопок ▲ и ▼.

- По окончании всех настроек нажмите кнопку режимов 3 раза, чтобы перейти в обычный режим индикации.



#### Примечание к режиму будильника

- Будильник срабатывает в установленное время ежедневно.
- Если будильник включен, на дисплее отображается соответствующий значок.
- Чтобы выключить режим будильника, в обычном режиме нажмите кнопку будильника. В режиме будильника 5 раз нажмите кнопку настройки, пока вместо индикации времени не начнет отображаться „-:-“.

Чтобы включить/отключить автоповтор сигнала будильника, в обычном режиме индикации с включенным будильником нажмите кнопку ▲.



#### Примечание к функции автоповтора сигнала будильника

- При срабатывании будильника без функции автоповтора сигнал подается в течение 1 минуты.
- Чтобы полностью выключить сигнал (функция автоповтора сигнала выключена), нажмите любую кнопку.
- Если функция автоповтора сигнала будильника активирована то после нажатия любой кнопки сигнал отключится, но затем будет подаваться несколько раз в течение минуты.
- Функция автоповтора сигнала будильника работает только при включенном будильнике.

### 5.3 Напоминание о дне рождения

Чтобы перейти в режим напоминания о дне рождения, в обычном режиме 3 раза нажмите кнопку режимов.

- Чтобы перейти к настройке, нажмите кнопку настройки. Установите время и дату с помощью кнопок ▲ и ▼.
- Настройка производится в следующем порядке: → час → секунды → год → месяц → число месяца.
- Чтобы сохранить настройки и выйти из режима напоминания о дне рождения, нажмите кнопку настройки.



#### Примечание к функции напоминания о дне рождения

- Прибор автоматически переходит из режима настройки в обычный режим индикации через 1 минуту после последнего нажатия на любую кнопку.
- При срабатывании прибор подает сигнал с помощью известной поздравительной мелодией на день рождения. Мелодия воспроизводится в течение 5 минут. Выбор мелодии не предусмотрен.

### 5.4 Таймер

Чтобы перейти в режим настройки таймера, в обычном режиме 4 раза нажмите кнопку режимов.

- Чтобы перейти к настройке, нажмите кнопку настройки. Значения устанавливаются с помощью кнопок ▲ и ▼. Сначала настройте час.
- Нажмите кнопку настройки и установите минуты.
- Чтобы начать отсчет назад, нажмите кнопку настройки.,

### Примечание к режиму таймера



- Прибор автоматически переходит из режима настройки в обычный режим индикации через 1 минуту после последнего нажатия на любую кнопку.
- По окончании времени отсчета прибор в течение 1 минуты подает сигнал.
- Чтобы отключить сигнал, нажмите кнопку будильника.

### 5.5. Индикация температуры

Прибор автоматически начнет определение температуры сразу после подачи питания. На дисплее отображается текущая температура окружающей среды.

- Выбор единицы измерения (Цельсий/ Фаренгейт) осуществляется кнопкой настройки.

### 5.6 Воспроизведение музыки

- Чтобы включить воспроизведение музыкального фрагмента, нажмите кнопку ▼.
- На дисплее будет отображаться соответствующий значок. Если воспроизведение музыки включено, прибор последовательно воспроизводит 7 популярных мелодий.
- Чтобы выключить воспроизведение музыки, нажмите кнопку ▼.

### 6. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

### 7. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия

не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

### 8. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama. Горячая линия отдела техобслуживания: +49 9091 502-115 (немецкий, английский) Подробнее смотрите здесь: [www.hama.com](http://www.hama.com)

### 9. Инструкции по утилизации

#### Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее:  
Электрические и электронные

приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

## Elementi di comando e indicazioni

1. Display
2. Tasto Modus
3. Tasto Alarm
4. Tasto Set
5. Tasto UP (▲)
6. Tasto Down (▼)

## 1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

### Attenzione



Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

### Avvertenza



Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

## 2. Contenuto della confezione

- Termometro LCD con porta penne
- 1 batterie a bottone CR2025
- Queste istruzioni per l'uso

## 3. Indicazioni di sicurezza

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per

evitare di perdere i diritti di garanzia.

## Avvertenza



- Verificare sempre che le batterie del telecomando siano inserite correttamente e che la polarità +/- corrisponda a quella indicata sulle batterie.
- Non utilizzare batterie di tipi o costruttori diversi, né mischiare batterie vecchie e nuove.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non caricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- I bambini possono sostituire le batterie solo sotto la sorveglianza degli adulti.
- Togliere sempre le batterie dai prodotti che non vengono utilizzati per un lungo periodo (a meno che non vengano tenuti a portata di mano per un'emergenza)

## 4. Funzioni

### Modo ora normale

Indicazione di ora, data, giorno della settimana e temperatura.

### Funzione di sveglia e snooze

Impostazione della funzione di sveglia quotidiana e snooze, scelta della melodia della sveglia.

### Promemoria compleanno

Funzione di sveglia per un determinato giorno, un determinato anno a una determinata ora. La sveglia suona al giorno e all'ora impostati con un noto motivo del compleanno. Questa melodia non può essere modificata.

### Timer

Classico allarme conto alla rovescia (timer uovo) con un campo d'impostazione da 23:59 a 00:01. Al termine del tempo impostato, viene emesso un segnale acustico.

### Funzione temperatura

Misurazione automatica e indicazione della temperatura ambiente.



## Funzione musica

In modalità ora normale, premere nuovamente il tasto ▼ per avviare o terminare la riproduzione musicale.

## 5. Messa in esercizio e impostazioni

### Avvertenza



- Dopo la rimozione dell'interruttore di contatto della batteria, viene visualizzato l'orario normale in formato 12:00 e una melodia segnala la disponibilità al funzionamento del prodotto.
- I modi di funzione sono disposti come segue: modo ora normale → formato 12 h/24 h/ora/data → funzione di sveglia e snooze → promemoria compleanno → timer → modo ora normale.
- Il lampeggiamento segnala che si può impostare la posizione selezionata.

### 5.1 Impostazione del formato 12/24 h, dell'ora e della data

- Nel modo ora normale, premere una volta il tasto **MODUS**, per passare tra i formati 12 e 24 ore.
- Scegliere il formato desiderato con il tasto ▲ o ▼.
- Premere il tasto **SET** per impostare l'ora con i tasti ▲ e ▼. L'impostazione dell'ora comincia con le ore, nel formato precedentemente impostato 12/24 ore. L'indicazione dell'ora lampeggia sul display.
- Premere il tasto **SET** per impostare i minuti con i tasti ▲ e ▼. L'indicazione dei minuti lampeggia sul display.
- Premere il tasto **SET** per impostare l'anno attuale con i tasti ▲ e ▼. L'indicazione dell'anno lampeggia sul display.
- Premere il tasto **SET** per impostare il mese attuale con i tasti ▲ e ▼. L'indicazione dei mesi M lampeggia sul display.

- Premere il tasto **SET** per impostare il giorno attuale con i tasti ▲ e ▼. L'indicazione dei giorni D lampeggia sul display.
- Dopo avere effettuato tutte le impostazioni, premere 4 volte il tasto **MODUS** per tornare alla modalità ora normale.

### Avvertenza



- Nel corso dell'impostazione della data, il giorno della settimana viene impostato automaticamente da lunedì (MON) a domenica (SUN).
- Se durante le impostazioni non si preme alcun tasto per un minuto, il dispositivo passa dalle impostazioni nella modalità ora normale. Le impostazioni effettuate finora non vengono salvate!

### 5.2. Funzione di sveglia e snooze

In modalità ora normale, premere due volte il tasto **MODUS** o premere direttamente il tasto **ALARM** per andare alla modalità sveglia.

- Nella modalità sveglia, premere il tasto **SET** per impostare l'ora della sveglia con i tasti ▲ e ▼.
- Premere il tasto **SET** per impostare i minuti con i tasti ▲ e ▼.
- Premere il tasto **SET** per scegliere una melodia da 1 a 9 con i tasti ▲ e ▼.
- Dopo avere effettuato tutte le impostazioni, premere 3 volte il tasto **MODUS** per tornare alla modalità ora normale.

### Avvertenza - funzione sveglia



- La sveglia suona tutti i giorni all'ora impostata.
- La funzione sveglia attiva viene visualizzata sul display attraverso la parola „Alarm“.
- Per disattivare completamente la funzione di sveglia, in modalità ora normale, premere il tasto ALARM per andare alla modalità sveglia. Premere cinque volte il tasto „Set“ finché sul display si vedono soltanto tre trattini (-:-).

Nella modalità ora normale, con la funzione sveglia attivata, premere il tasto ▲ per attivare o disattivare la funzione di snooze.

### Avvertenza - funzione di snooze



- Se è stata attivata soltanto la funzione di sveglia senza funzione di snooze, la sveglia suona soltanto un minuto all'ora impostata.
- Premere un tasto qualsiasi per disattivare l'allarme o azionarlo con la funzione di snooze attiva.
- Se è attivata anche la funzione di snooze, la sveglia suona più volte per un minuto alla volta.
- La funzione di snooze è disponibile soltanto se la sveglia è attivata.

### 5.3 Promemoria compleanno

Nella modalità ora normale, premere tre volte il tasto MODUS per giungere alle impostazioni del promemoria compleanno.

- Premere il tasto SET per effettuare le impostazioni e impostare data e ora con i tasti ▲ e ▼.
- Mediante il tasto "SET", passare tra le singole posizioni: → Ora -> Secondi → Anno → Mese → Data.
- Premere nuovamente il tasto SET per salvare le impostazioni e uscire.

### Avvertenza – Promemoria compleanno



- Se durante le impostazioni non si preme alcun tasto per un minuto, il dispositivo passa dalle impostazioni nella modalità ora normale.
- Il promemoria avviene al giorno e all'ora impostati con un noto motivo del compleanno. Questa melodia non può essere modificata e viene ripetuta per 5 minuti.

### 5.4 Funzione timer

Nella modalità ora normale, premere quattro volte il tasto MODUS per giungere alle impostazioni della funzione timer.

- Premere il tasto SET per effettuare le impostazioni del timer e impostare anzitutto le ore con i tasti ▲ e ▼.
- Mediante il tasto SET, passare all'impostazione dei minuti.
- Avviare il timer del conto alla rovescia premendo ulteriormente il tasto SET.

### Avvertenza – Timer conto alla rovescia



- Se durante le impostazioni non si preme alcun tasto per un minuto, il dispositivo passa dalle impostazioni nella modalità ora normale.
- Al termine del conto alla rovescia, il segnale di allarme suona per un minuto.
- Si può disattivare premendo nuovamente il tasto Alarm.

### 5.5. Funzione temperatura

La misurazione della temperatura si avvia automaticamente quando vengono inserite le batterie. Il display indica la temperatura ambiente attuale.

- Nella modalità ora normale, premere il tasto SET per impostare come unità di misura Celsius o Fahrenheit.

## 5.6 Funzione musica

- Nella modalità ora normale, premere il tasto ▼ per attivare la funzione musica.
- La funzione musica attivata viene visualizzata mediante un simbolo sul display. Vengono riprodotte automaticamente in sequenza 7 melodie note.
- Durante la riproduzione, premere il tasto ▼ per disattivare la funzione musica.

## 6. Cura e manutenzione

Pulire questo prodotto solo con un panno umido che non lascia pelucchi e non utilizzare mai detergenti aggressivi.

## 7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

## 8. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)

Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Indicazioni di smaltimento

### Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

## Bedieningselementen en weergaven

1. Display
2. Modus-knop
3. Alarm-knop
4. Set-knop
5. UP-knop (▲)
6. Down-knop (▼)

## 1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

### Waarschuwing



Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

### Aanwijzing



Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

## 2. Inhoud van de verpakking

- LCD-thermometer met penhouder
- 1x knopcellen CR2025
- Deze gebruiksaanwijzing

## 3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimten.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

## Waarschuwing



- Let immer erop dat de batterijen met de juiste polariteit (+ en -) worden geplaatst, zoals zij op de batterij is aangegeven.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd alsmede geen batterijen van een verschillende soort of fabrikaat.
- De batterijen niet kortsluiten.
- De batterij niet opladen.
- De batterijen niet in vuur werpen.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Verwijder batterijen uit producten welke gedurende langere tijd niet worden gebruikt. (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven)

## 4. Functies

### Normale-tijd-modus

Weergave van tijd, datum, weekday en temperatuur.

### Alarm- en snooze-functie

Instelling van dagelijkse alarm- en snooze-functie, keuze van de alarmmelodie.

### Herinneren aan verjaardagen

Alarmfunctie voor een bepaalde dag, in een bepaald jaar op een bepaald tijdstip. Het alarm gaat op het ingestelde tijdstip af met een bekend verjaardagslied. Deze alarmmelodie kan niet worden gewijzigd.

### Timer

Klassiek count-down-alarm (kookwekker) met een bereik van 23:59 tot 00:01. Na afloop van de ingestelde tijd klinkt het alarm met een signaaltoon.

### Temperatuurfunctie

Automatische meting en weergave van de omgevingstemperatuur.

## Muziekfunctie

Druk in de normale tijdsmodus op de knop ▼ om de weergave van muziek te starten of te beëindigen.

## 5. Ingebruikname en instellingen

### Aanwijzing



- Na het verwijderen van de contactonderbreker van de batterij wordt de normale tijd in 12:00-formaat weergegeven en geeft een melodie aan dat het product klaar is voor gebruik.
- De volgorde van de functiemodi is als volgt: normale-tijdsmodus → 12 h/24 h formaat/tijd/datum → alarm- en snooze-functie → herinnering aan verjaardagen → timer → normale-tijdsmodus.
- Door knipperen wordt aangegeven dat de geselecteerde positie kan worden ingesteld.

### 5.1 Instellen van 12/24 h formaat, tijd en datum

- Druk in de normale-tijdsmodus één keer op de knop **MODUS** voor de keuze tussen 12 h- of 24 h-formaat.
- Selecteer met de ▲ of ▼ knop het gewenste formaat.
- Druk vervolgens de knop **SET** in om met de knoppen ▲ en ▼ de tijd in te stellen. De instelling van de tijd begint met de uren in het ervoor geselecteerde 12/24h formaat. De weergave van de uren knippert in het display.
- Druk vervolgens de knop **SET** in om met de knoppen ▲ en ▼ de minuten in te stellen. De weergave van de minuten knippert in het display.
- Druk vervolgens de knop **SET** in om met de knoppen ▲ en ▼ het actuele jaar in te stellen. De weergave van het jaar knippert in het display.

- Druk vervolgens de knop **SET** in om met de knoppen ▲ en ▼ om de actuele maand in te stellen. De weergave van de maand M knippert in het display.
- Druk vervolgens de knop **SET** in om met de knoppen ▲ en ▼ om de actuele dag in te stellen. De weergave van de dagen D knippert in het display.
- Druk na het instellen 4 keer op de knop **MODUS** om naar de normale-tijdsmodus terug te keren.

### Aanwijzing



- Bij het instellen van de datum wordt automatisch de bijbehorende weekdag van maandag (MON) t/m zondag (SUN) ingesteld.
- Als er tijdens het instellen gedurende één minuut niets wordt ingevoerd, keert het toestel terug naar de normale-tijdsmodus. De instellingen die tot dan toe zijn uitgevoerd zijn dan niet opgeslagen!

### 5.2 Alarm- en snooze-functie

Druk in de normale-tijdsmodus de knop **MODUS** twee keer in resp. druk meteen op de knop **ALARM** om naar de alarmmodus te gaan.

- Druk in de alarmmodus de knop **SET** in en stel met de knoppen ▲ en ▼ eerst het uur voor het gewenste alarm in.
- Druk vervolgens de knop **SET** in om met de knoppen ▲ en ▼ de minuten in te stellen.
- Druk daarna op de knop **SET** en vervolgens op ▲ of ▼ om uit de melodieën 1 t/m 9 een wekmelodie te kiezen.
- Druk na het instellen 3 keer op de knop **MODUS** om naar de normale-tijdsmodus terug te keren.

### Aanwijzing - alarmfunctie



- Het alarm gaat elke dag op het ingestelde tijdstip af.
- De actieve alarmfunctie wordt door het woord Alarm in het display aangegeven.
- Om de alarmfunctie volledig te deactiveren, drukt u in de normale-tijdmodus op **ALARM** om naar de alarmmodus te gaan. Druk vijf keer op „Set“ tot u in het display drie streepjes ziet (-:-).
- Druk in de normale-tijdmodus bij geactiveerde alarmfunctie op ▲ om de snooze-functie te activeren of te deactiveren.

### Aanwijzing - snooze-functie



- Als alleen de alarmfunctie zonder snooze-functie geactiveerd is, klinkt het alarm op de ingestelde tijd maar gedurende één minuut.
- Druk op een willekeurige knop om het alarm of de actieve snooze-functie uit te zetten.
- Als tevens de snooze-functie geactiveerd is, klinkt het alarm meerdere malen na elkaar gedurende telkens één minuut.
- De snooze-functie is alleen beschikbaar bij een geactiveerd alarm.

### 5.3 Herinnering aan verjaardagen

Druk in de normale-tijdmodus de knop **MODUS** drie keer in om naar de instellingen voor het herinneren aan verjaardagen te gaan.

- Druk vervolgens op de knop **SET** om de instellingen uit te voeren en stel met de knoppen ▲ en ▼ datum en tijd in.
- Navigeer door het indrukken van de knop **SET** door de posities:  
→ uur → seconde → jaar → maand → datum.

- Druk nogmaals op de knop „**SET**“ om de instellingen op te slaan en tegelijkertijd te verlaten.

### Aanwijzing - herinnering aan verjaardagen



- Als er tijdens het instellen gedurende één minuut niets wordt ingevoerd, keert het toestel terug naar de normale-tijdmodus.
- De herinnering gaat op het ingestelde tijdstip af met een bekend verjaardagslied. Deze alarmmelodie kan niet worden gewijzigd en wordt gedurende 5 minuten herhaald.

### 5.4 Timer-functie

Druk in de normale-tijdmodus de knop **MODUS** vier keer in om naar de instellingen voor de timer-functie te gaan.

- Druk vervolgens op de knop **SET** om de timer-instellingen uit te voeren en stel met de knoppen ▲ en ▼ eerst de uren in.
- Ga door het indrukken van de knop **SET** verder naar de instelling van de minuten.
- Start de count-down-timer door nogmaals op de knop **SET** te drukken.

### Aanwijzing - count-down-timer



- Als er tijdens het instellen gedurende één minuut niets wordt ingevoerd, keert het toestel terug naar de normale-tijdmodus.
- De herinnering gaat op het ingestelde tijdstip af met een bekend verjaardagslied. Deze alarmmelodie kan niet worden gewijzigd en wordt gedurende 5 minuten herhaald.

### 5.5. Temperatuurfunctie

De temperatuurmeting start automatisch zodra de batterijen geplaatst zijn. Het display toont de actuele omgevingstemperatuur.

- Druk in de normale-tijdmodus op de knop **SET** voor de weergave in Celsius of Fahrenheit.

### 5.6 Muziekfunctie

- Druk in de normale-tijdmodus op ▼ om de muziekfunctie te activeren.
- De geactiveerde muziekfunctie wordt door een symbool in het display aangegeven. Er worden bij herhaling automatisch 7 bekende melodieën afgespeeld.
- Druk tijdens de weergave op ▼ om de muziekfunctie te deactiveren.

### 6. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

### 7. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

### 8. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.

Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)

Meer support-informatie vindt u hier:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

### 9. Aanwijzingen over de afvalverwerking Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

## Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

1. Οθόνη
2. Πλήκτρο Modus
3. Πλήκτρο Alarm
4. Πλήκτρο Set
5. Πλήκτρο UP (▲)
6. Πλήκτρο Down (▼)

## 1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

### Προειδοποίηση



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

### Υπόδειξη



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

## 2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Θερμόμετρο LCD με στήριγμα για στυλό
- 1x μικρές μπαταρίες CR2025
- Αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού

## 3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρούς χώρους.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.

## Προειδοποίηση



- Οι μπαταρίες πρέπει πάντα να είναι τοποθετημένες με σωστή πολικότητα (+ και -), όπως αναγράφεται πάνω στη μπαταρία.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης)

## 4. Λειτουργίες

### Λειτουργία κανονικής ώρας

Ενδειξη ώρας, ημερομηνίας, ημέρας και θερμοκρασίας.

### Λειτουργία αφύπνισης και αναβολής αφύπνισης

Ρύθμιση καθημερινής αφύπνισης και αναβολής αφύπνισης, επιλογή μελωδίας αφύπνισης.

### Υπενθύμιση ημερομηνίας

Λειτουργία αφύπνισης σε συγκεκριμένη ημέρα, συγκεκριμένο έτος και συγκεκριμένη ώρα. Η αφύπνιση ενεργοποιείται την ώρα που έχετε ρυθμίσει με ένα γνωστό τραγούδι γενεθλίων. Δεν μπορεί να γίνει αλλαγή αυτής της μελωδίας αφύπνισης.

### Χρονόμετρο

Κλασικό χρονόμετρο αντίστροφής μέτρησης με εύρος ρύθμισης από 23:59 έως 00:01. Μετά του πέρασ του ρυθμισμένου χρόνου ενεργοποιείται η αφύπνιση με έναν ήχο.

### Λειτουργία θερμοκρασίας

Αυτόματη μέτρηση και προβολή της θερμοκρασίας περιβάλλοντος.



## Λειτουργία μουσικής

Πατήστε στη λειτουργία κανονικής ώρας το πλήκτρο ▼ για να ξεκινήσει ή να σταματήσει η αναπαραγωγή μουσικής.

### 5. Έναρξη χρήσης και ρυθμίσεις

#### Υπόδειξη



- Μετά την αφαίρεση της λωρίδας διακοπής της μπαταρίας προβάλλεται η κανονική ώρα σε μορφή 12:00, ενώ μια μελωδία δείχνει ότι το προϊόν είναι έτοιμο για λειτουργία.
- Οι λειτουργίες έχουν την εξής σειρά: Λειτουργία κανονικής ώρας → 12/24ωρη μορφή/ώρα/ημερομηνία → Λειτουργία αφύπνισης και αναβολής αφύπνισης → Υπενθύμιση γενεθλίων → Χρονόμετρο → Λειτουργία κανονικής ώρας.
- Το αναβόσβημα σημαίνει ότι μπορεί να ρυθμιστεί η επιλεγμένη θέση.

### 5.1 Ρύθμιση 12/24ωρης μορφής ώρας, ημερομηνίας και γλώσσας

- Στη λειτουργία κανονικής ώρας πατήστε μία φορά το πλήκτρο **MODUS** για να επιλέξετε ανάμεσα στην 12 ωρη ή την 24 ωρη μορφή ώρας.
- Με το πλήκτρο ▲ ή ▼ επιλέξτε τη μορφή που θέλετε.
- Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **SET** για να ρυθμίσετε την ώρα με τα πλήκτρα ▲ και ▼. Η ρύθμιση της ώρας ξεκινά με τις ώρες στην 12/24ωρη μορφή που επιλέχτηκε προηγουμένως. Η ένδειξη ώρας αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **SET** για να ρυθμίσετε τα λεπτά με τα πλήκτρα ▲ και ▼. Η ένδειξη λεπτών αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **SET** για να ρυθμίσετε το τρέχον έτος με τα πλήκτρα ▲ και ▼. Η ένδειξη έτους αναβοσβήνει στην οθόνη.

- Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **SET** για να ρυθμίσετε τον τρέχοντα μήνα με τα πλήκτρα ▲ και ▼. Η ένδειξη μήνα „M” αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **SET** για να ρυθμίσετε την τρέχουσα ημέρα με τα πλήκτρα ▲ και ▼. Η ένδειξη ημέρας „D” αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Αφού κάνετε όλες τις ρυθμίσεις πατήστε 4 φορές το πλήκτρο **MODUS** για να επιστρέψετε στη λειτουργία κανονικής ώρας.

#### Υπόδειξη



- Κατά τη ρύθμιση της ημερομηνίας γίνεται αυτόματη ρύθμιση ημέρας από Δευτέρα (MON) έως Κυριακή (SUN).
- Αν κατά τη διάρκεια των ρυθμίσεων δεν γίνει καμία καταχώρηση για ένα λεπτό, η συσκευή επιστρέφει από τις ρυθμίσεις στη λειτουργία κανονικής ώρας. Οι ρυθμίσεις που έγιναν μέχρι αυτό το σημείο δεν αποθηκεύονται!

### 5.2 Λειτουργία αφύπνισης και αναβολής αφύπνισης

Στη λειτουργία κανονικής ώρας πατήστε δύο φορές το πλήκτρο **MODUS** ή πατήστε κατευθείαν το πλήκτρο **ALARM** για να μεταβείτε στη λειτουργία αφύπνισης.

- Στη λειτουργία αφύπνισης πατήστε το πλήκτρο **SET** και ρυθμίστε με τα πλήκτρα ▲ και ▼ την ώρα αφύπνισης.
- Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **SET** για να ρυθμίσετε τα λεπτά με τα πλήκτρα ▲ και ▼.
- Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **SET** για να επιλέξετε ως μελωδία αφύπνισης μία από τις μελωδίες 1-9 με τα πλήκτρα ▲ και ▼.
- Αφού κάνετε όλες τις ρυθμίσεις πατήστε 3 φορές το πλήκτρο **MODUS** για να επιστρέψετε στη λειτουργία κανονικής ώρας.

### Υπόδειξη - Λειτουργία αφύπνισης



- Η αφύπνιση ενεργοποιείται κάθε μέρα τη ρυθμισμένη ώρα.
- Η ενεργή λειτουργία αφύπνισης προβάλλεται στην οθόνη με τη λέξη „Alarm”.
- Για να απενεργοποιήσετε πλήρως τη λειτουργία αφύπνισης πατήστε στη λειτουργία κανονικής ώρας το πλήκτρο **ALARM**, ώστε να μεταβείτε στη λειτουργία αφύπνισης. Πατήστε πέντε φορές το πλήκτρο „Set” μέχρι να δείτε στην οθόνη μόνο τρεις γραμμές (-:-).
- Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αφύπνισης πατήστε στη λειτουργία κανονικής ώρας το πλήκτρο ▲, ενώ η λειτουργία αφύπνισης είναι ενεργοποιημένη.

### Υπόδειξη - Αναβολή αφύπνισης



- Αν η λειτουργία αφύπνισης είναι ενεργοποιημένη χωρίς αναβολή αφύπνισης ακούγεται ο ήχος αφύπνισης τη ρυθμισμένη ώρα επί ένα λεπτό.
- Πατήστε όποιο πλήκτρο θέλετε για να απενεργοποιήσετε την αφύπνιση ή να την ενεργοποιήσετε, ενώ η λειτουργία αναβολής αφύπνισης είναι ενεργοποιημένη.
- Αν είναι ενεργοποιημένη και η λειτουργία αφύπνισης, ακούγεται ο ήχος αφύπνισης πολλές φορές στη σειρά επί ένα λεπτό.
- Η αναβολή αφύπνισης λειτουργεί μόνο όταν είναι ενεργοποιημένη η αφύπνιση.

### 5.3 Υπενθύμιση ημερομηνίας

Στη λειτουργία κανονικής ώρας πατήστε τρεις φορές το πλήκτρο **MODUS** για να μεταβείτε στη λειτουργία υπενθύμισης γενεθλίων.

- Τώρα πατήστε το πλήκτρο **SET** για να κάνετε ρυθμίσεις, και με τα πλήκτρα ▲ και ▼ ρυθμίστε την ημερομηνία και την ώρα.
- Μεταβείτε από τη μία θέση στην άλλη πατώντας το πλήκτρο **SET**:  
→ Ώρα → Δευτερόλεπτο → Έτος → Μήνας  
→ Ημερομηνία.
- Πατήστε πάλι το πλήκτρο **SET** για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να βγείτε από τη λειτουργία ρυθμίσεων.

### Υπόδειξη - Υπενθύμιση ημερομηνίας



- Αν κατά τη διάρκεια των ρυθμίσεων δεν γίνει καμία καταχώρηση για ένα λεπτό, η συσκευή επιστρέφει από τις ρυθμίσεις στη λειτουργία κανονικής ώρας.
- Η υπενθύμιση γίνεται την ώρα που ρυθμίσατε με ένα γνωστό τραγούδι γενεθλίων. Αυτή η μελωδία αφύπνισης δεν μπορεί να αλλάξει και επαναλαμβάνεται για 5 λεπτά.

### 5.4 Λειτουργία χρονόμετρου

Στη λειτουργία κανονικής ώρας πατήστε τέσσερις φορές το πλήκτρο **MODUS** για να επιστρέψετε στις ρυθμίσεις του χρονόμετρου.

- Τώρα πατήστε το πλήκτρο **SET** για να κάνετε ρυθμίσεις χρονόμετρου, και με τα πλήκτρα ▲ και ▼ ρυθμίστε πρώτα την ώρα.
- Μεταβείτε στη ρύθμιση λεπτών πατώντας το πλήκτρο **SET**.
- Ενεργοποιήστε το χρονόμετρο αντίστροφής μέτρησης πατώντας ξανά το πλήκτρο **SET**.



## Υπόδειξη - Χρονόμετρο αντίστροφης μέτρησης

- Αν κατά τη διάρκεια της ρύθμισης χρονόμετρου δεν γίνει καμία καταχώρηση για ένα λεπτό, η συσκευή επιστρέφει από τις ρυθμίσεις στη λειτουργία κανονικής ώρας.
- Όταν τελειώσει η αντίστροφη μέτρηση, το σήμα αφύπνισης ηχεί για ένα λεπτό.
- Μπορείτε να διακόψετε το ηχητικό σήμα πατώντας το πλήκτρο αφύπνισης.

## 5.5. Λειτουργία θερμοκρασίας

Όταν τοποθετηθούν οι μπαταρίες ξεκινά αυτόματα η μέτρηση θερμοκρασίας. Η οθόνη δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία περιβάλλοντος.

- Στη λειτουργία κανονικής ώρας πατήστε το πλήκτρο **SET** για να ρυθμίσετε τη μέτρηση σε βαθμούς Κελσίου ή Φαρενάιτ.

## 5.6 Λειτουργία μουσικής

- Στη λειτουργία κανονικής ώρας πατήστε το πλήκτρο **▼** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία μουσικής.
- Η ενεργοποιημένη λειτουργία μουσικής προβάλλεται με ένα σύμβολο στην οθόνη. Αναπαράγονται 7 γνωστές μελωδίες, οι οποίες επαναλαμβάνονται αυτόματα.
- Κατά την αναπαραγωγή πατήστε το πλήκτρο **▼** για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία μουσικής.

## 6. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

## 7. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

## 8. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama. Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)

Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Υποδείξεις απόρριψης

### Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EE και 2006/66/EE ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς

και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

## Elementy obsługi i sygnalizacji

1. wyświetlacz
2. przycisk wyboru trybów pracy Modus
3. przycisk Alarm
4. przycisk ustawiania Set
5. przycisk Góra (▲)
6. przycisk Dół (▼)

## 1. Objąsnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

### Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie niebezpieczeństwo lub ryzyko.



### Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.



## 2. Zawartość opakowania

- termometr LCD z uchwytem na pisak
- 1 baterie guzikowe CR2025
- niniejsza instrukcja obsługi

## 3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem. i stosować go tylko w suchych pomieszczeniach.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

## Ostrzeżenie



- Wkładając baterie, zawsze uważać na prawidłową biegunowość (+ i -) podaną na baterii.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.
- Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. (chyba że służą one do zasilania awaryjnego)

## 4. Funkcje

### Normalny tryb wskazywania czasu

Wyświetlanie godziny, daty, dnia tygodnia i temperatury.

### Funkcja budzenia i drzemki

Ustawianie codziennej funkcji budzenia i drzemki, wybór melodii funkcji alarmowej.

### Przypomnienie o urodzinach

Funkcja przypomnienia na określony dzień, w określonym roku i o określonej godzinie. Sygnał alarmowy włącza się w zaprogramowanym dniu o ustawionej godzinie melodią znanej piosenki urodzinowej. Melodii funkcji przypomnienia nie można zmienić.

### Timer

Klasyczny alarm odmierzający czas w porządku malejącym (minutnik), ustawiany od 23:59 do 00:01. Po upływie ustawionego czasu rozlega się sygnał alarmowy.

### Wskaźnik temperatury

Automatyczny pomiar i wskazywanie temperatury otoczenia.

## Funkcja odtwarzania muzyki

W normalnym trybie wskazywania czasu naciśnięć przycisk **▼**, aby uruchomić bądź zatrzymać odtwarzanie muzyki.

## 5. Uruchamianie i ustawianie

### Wskazówki



- Po usunięciu przerywacza stykowego baterii wskazywany jest czas w formacie 12:00 i rozlega się melodia sygnalizująca gotowość urządzenia do pracy.
- Tryby funkcyjne przełącza się w następującej kolejności: Normalny tryb wskazywania czasu → Format 12-godz./24-godz./Czas/Data → Funkcja budzenia i drzemki → Przypomnienie o urodzinach → Timer → Normalny tryb wskazywania czasu.
- Migający wskaźnik sygnalizuje możliwość ustawienia wybranej pozycji.

### 5.1 Ustawianie formatu 12-godzinnego/24-godzinnego, godziny i daty

- W normalnym trybie wskazywania czasu naciśnięć przycisk **MODUS**, aby wybrać format 12-godzinny lub 24-godzinny.
- Przyciskiem **▲** lub **▼** wybrać dowolny format.
- Następnie naciśnięć przycisk **SET**, aby ustawić godzinę przyciskiem **▲** i **▼**.  
Nastawa zegara rozpoczyna się od godziny w wybranym wcześniej formacie 12-godzinnym / 24-godzinnym. Wskaźnik godzin miga na wyświetlaczu.
- Następnie naciśnięć przycisk **SET**, aby ustawić minuty przyciskiem **▲** i **▼**. Wskaźnik minut miga na wyświetlaczu.
- Następnie naciśnięć przycisk **SET**, aby ustawić rok przyciskiem **▲** i **▼**. Wskaźnik roku miga na wyświetlaczu.
- Następnie naciśnięć przycisk **SET**, aby ustawić miesiąc przyciskiem **▲** i **▼**. Wskaźnik miesięcy M miga na wyświetlaczu.

- Następnie naciśnięć przycisk **SET**, aby ustawić aktualny dzień przyciskiem **▲** i **▼**. Wskaźnik dni D miga na wyświetlaczu.
- Po dokonaniu wszystkich ustawień naciśnięć 4-krotnie przycisk **MODUS**, aby powrócić do normalnego trybu wskazywania czasu.

### Wskazówki



- Po usunięciu przerywacza stykowego baterii wskazywany jest czas w formacie 12:00 i rozlega się melodia sygnalizująca gotowość urządzenia do pracy.
- Tryby funkcyjne przełącza się w następującej kolejności: Normalny tryb wskazywania czasu → Format 12-godz./24-godz./Czas/Data → Funkcja budzenia i drzemki → Przypomnienie o urodzinach → Timer → Normalny tryb wskazywania czasu.
- Migający wskaźnik sygnalizuje możliwość ustawienia wybranej pozycji.

### Wskazówki



- W trakcie programowania daty dzień tygodnia jest ustawiany automatycznie – od poniedziałku (MON) do niedzieli (SUN).
- Jeżeli podczas dokonywania ustawień przez 1 minutę nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie powraca z menu ustawień do normalnego trybu wskazywania czasu. Przeprowadzone do tej pory ustawienia nie zostaną zapamiętane!

### 5.2 Funkcja budzenia i drzemki

W normalnym trybie wskazywania czasu naciśnięć dwukrotnie przycisk **MODUS** albo naciśnięć bezpośrednio przycisk **ALARM**, aby przejść do trybu ustawiania funkcji budzenia.

- W trybie funkcji budzenia nacisnąć przycisk **SET** i ustawić przyciskiem ▲ i ▼ godzinę budzenia.
- Następnie nacisnąć przycisk **SET**, aby ustawić minuty przyciskiem ▲ i ▼.
- Następnie nacisnąć przycisk **SET**, aby wybrać przyciskiem ▲ i ▼ jedną z 9 melodii budzenia.
- Po dokonaniu wszystkich ustawień nacisnąć 3-krotnie przycisk **MODUS**, aby powrócić do normalnego trybu wskazywania czasu.

#### Wskazówki – funkcja budzenia



- Sygnał alarmowy funkcji budzenia rozlega się codziennie o ustawionej godzinie.
- Aktywna funkcja budzenia jest sygnalizowana słowem Alarm na wyświetlaczu.
- Aby całkowicie wyłączyć funkcję budzenia, w normalnym trybie wskazywania czasu nacisnąć przycisk **ALARM**, aby przejść do trybu ustawiania funkcji budzenia. Nacisnąć 5-krotnie przycisk „Set”, aż na wyświetlaczu pojawią się tylko 3 kreski (:-:-).
- W normalnym trybie wskazywania czasu przy aktywnej funkcji budzenia nacisnąć przycisk ▲, aby włączyć lub wyłączyć funkcję drzemki.

#### Wskazówk – funkcja drzemki



- Jeżeli aktywna jest jedynie funkcja budzenia bez drzemki, sygnał alarmowy rozlega się o ustawionej godzinie tylko przez 1 minutę.
- Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał alarmowy lub uaktywnić funkcję drzemki (o ile jest włączona).
- Jeżeli aktywna jest dodatkowo funkcja drzemki, sygnał alarmowy rozlega się kilkakrotnie po kolei każdorazowo przez 1 minutę.
- Funkcja drzemki jest dostępna tylko przy włączonej funkcji budzenia.

### 5.3 Przypomnienie o urodzinach

W normalnym trybie wskazywania czasu nacisnąć 3-krotnie przycisk **MODUS**, aby przejść do trybu ustawiania funkcji przypomnienia o urodzinach.

- Nacisnąć teraz przycisk **SET** i ustawić przyciskiem ▲ i ▼ datę i godzinę.
- Przyciskiem **SET** przełączać między poszczególnymi pozycjami ustawień:  
→ Godzina → Sekundy → Rok → Miesiąc → Data / Dzień.
- Ponownie nacisnąć przycisk **SET**, aby zapisać ustawienia i wyjść z menu ustawiania.

#### Wskazówki – funkcja przypomnienia o urodzinach



- Jeżeli podczas dokonywania ustawień przez 1 minutę nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie powraca z menu ustawień do normalnego trybu wskazywania czasu.
- Funkcja przypomnienia włącza się w zaprogramowanym dniu o ustawionej godzinie melodią znanej piosenki urodzinowej. Melodii tej nie można zmienić – jest ona powtarzana przez 5 minut.

### 5.4 Funkcja timera

W normalnym trybie wskazywania czasu nacisnąć 4-krotnie przycisk **MODUS**, aby przejść do trybu ustawiania funkcji timera.

Nacisnąć teraz przycisk **SET** i ustawić przyciskiem ▲ i ▼ godzinę.

Naciskając przycisk **SET**, przejść do ustawiania minut.

Uruchomić timer odliczający czas w porządku malejącym, ponownie naciskając przycisk **SET**.

### Wskazówki – timer odliczający czas w porządku malejącym



- Jeżeli podczas dokonywania ustawień przez 1 minutę nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie powraca z menu ustawień do normalnego trybu wskazywania czasu.
- Funkcja przypomnienia włącza się w zaprogramowanym dniu o ustawionej godzinie melodią znanej piosenki urodzinowej. Melodii tej nie można zmienić – jest ona powtarzana przez 5 minut.

### 5.5. Wskaźnik temperatury

Pomiar temperatury uruchamia się automatycznie po włożeniu baterii. Wyświetlacz wskazuje aktualną temperaturę otoczenia.

- W normalnym trybie wskazywania czasu nacisnąć przycisk **SET**, aby przełączyć jednostkę temperatury między stopniami Celsjusza albo Fahrenheita.

### 5.6 Funkcja odtwarzania muzyki

- W normalnym trybie wskazywania czasu nacisnąć przycisk **▼**, aby uaktywnić funkcję odtwarzania muzyki.
- Aktywna funkcja odtwarzania muzyki jest wskazywana symbolem na wyświetlaczu. 7 znanych melodii jest automatycznie i ciągle odtwarzanych.
- Podczas odtwarzania muzyki nacisnąć przycisk **▼**, aby wyłączyć funkcję odtwarzania muzyki.

### 6. Czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów.

### 7. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

### 8. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: [www.hama.com](http://www.hama.com)

### 9. Informacje dotycząca recyklingu

#### Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

## Kezelőelemek és kijelzők

1. Kijelző
2. Mód gomb:
3. Ébresztő gomb
4. Set gomb
5. UP gomb (▲)
6. Down gomb (▼)

## 1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

### Figyelmeztetés



Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

### Hivatkozás



Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

## 2. A csomag tartalma

- LCD hőmérő tolltartóval
- 1x gombelem CR2025
- A jelen kezelési útmutató

## 3. Biztonsági előírások

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.

- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

## Figyelmeztetés - Elemek



- Mindig ügyeljen arra, hogy az elemek helyes polaritással (+ és -) legyenek behelyezve, ahogyan az az elemen meg van adva.
- Ne keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Ne zárja rövidere az elemeket.
- Ne töltsen fel az elemeket.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Távolítsa el az elemeket azon termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ. (kivéve ha azokat vészhelyzetre tartalékolja)

## 4. Funkciók

### Normál időmód

Idő, dátum, napok és hőmérséklet kijelzése.

### Ébresztő és szundi funkció

A napi ébresztő és szundi funkció, ébresztő dallam kiválasztás.

### Születésnap emlékeztető

Értesítő funkció egy adott napra, adott évre és adott időpontra. Az értesítés a beállított időpontban, egy jól ismert születésnap dallal történik. Ez az értesítésdallam nem változtatható meg.

### Timer

Klasszikus visszaszámláló jelzés (tojásfőző óra) 23:59 és 00:01 közötti beállítási tartománnyal. Az előre beállított idő elteltével a riasztás hangjelzést ad.

### Hőmérséklet funkció

A környezeti hőmérséklet automatikus mérése és kijelzése.



## Zene funkció

Nyomja meg normál idő módban a ▼ gombot a zenelejátszás elindításához vagy befejezéséhez.

## 5. Üzembe helyezés és beállítások

### Hivatkozás



- Az akkumulátor érintkező megszakítójának eltávolítása után az idő 12:00 formátumban jelenik meg, és egy dallam jelzi a készülék működési készenlétét.
- A funkcionális módok a következők szerint vannak elrendezve: Normál időmód → 12 h/24 h formátum/idő/dátum → Ébresztés és szundi funkció → Születésnap emlékeztető → Timer → Normál idő üzemmód.
- A villogás azt jelzi, hogy a kiválasztott pozíció beállítható.

### 5.1 12/24 órás formátum, pontos idő, dátum beállítása

- Nyomja meg a normál idő módban egyszer a **MODUS** gombot a 12 h vagy 24 h formátum közötti választáshoz.
- Válassza ki a ▲ vagy a ▼ gombbal a kívánt formátumot.
- Végül nyomja meg a **SET** gombot a pontos idő ▲ és ▼ gombokkal történő beállításához. Az időbeállítás az előzőleg kiválasztott 12/24h formátumú órákban kezdődik. Az óra számjegyei villognak a képernyőn.
- Végül nyomja meg a **SET** gombot a perc ▲ és ▼ gombokkal történő beállításához. A perc számjegyei villognak a képernyőn.
- Végül nyomja meg a **SET** gombot az aktuális év ▲ és ▼ gombokkal történő beállításához. Az év számjegyei villognak a képernyőn.
- Végül nyomja meg a **SET** gombot az aktuális hónap ▲ és ▼ gombokkal történő beállításához. A hónapot jelző M villog a képernyőn.

- Végül nyomja meg a **SET** gombot az aktuális nap ▲ és ▼ gombokkal történő beállításához. A napot jelző D villog a képernyőn.
- Nyomja meg minden beállítás elvégzéséhez 4-szer a **MODUS** gombot a normál idő módhoz való visszatéréshez.

### Hivatkozás



- A dátum beállításakor a hét napjának beállítása hétfőtől (MON) vasárnapig (SUN) automatikusan történik.
- Ha a beállítások során egy percre nem történik adatbevitel, a készülék visszatér a beállításokból a normál idő üzemmódba. Az ezidáig elvégzett beállítások nem kerülnek mentésre!

### 5.2 Ébresztő és szundi funkció

Nyomja meg normál idő módban a **MODUS** gombot kétszer, ill. nyomja meg közvetlenül az **ALARM** gombot, hogy az ébresztő módhoz érjen.

- Nyomja meg ébresztési módban a **SET** gombot és ezután állítsa be a ▲ és ▼ gombokkal a kívánt ébresztési időt.
- Végül nyomja meg a **SET** gombot a perc ▲ és ▼ gombokkal történő beállításához.
- Végül nyomja meg a **SET** gombot, hogy az 1-9 dallamok közül a ▲ és ▼ gombokkal kiválassza az ébresztő dallamot.
- Nyomja meg minden beállítás elvégzéséhez 3-szor a **MODUS** gombot a normál idő módhoz való visszatéréshez.

### Hivatkozás - Ébresztő funkció



- Az ébresztés minden nap a beállított időpontban történik.
- Az aktív ébresztési funkcionál az Alarm szó jelenik meg a kijelzőn.
- Az ébresztő funkció teljes kikapcsolásához normál idő módban nyomja meg az **ALARM** gombot, hogy az ébresztő módhoz érjen. Nyomja meg ötször a „Set” gombot, amíg a kijelző csak három kötőjelet (-:-) mutat.

- Normál idő módban, aktív ébresztési funkcionál nyomja meg a ▲ gombot a szundi funkció aktiválásához vagy deaktiválásához

#### Hivatkozás - Szundi funkció



- Ha csak az ébresztő funkció aktiválódik szundi funkció nélkül, akkor az ébresztés a beállított időben csak egy percig szól.
- Nyomja meg bármelyik billentyűt az ébresztés elnémításához vagy az ébresztőóra aktiválásához.
- Továbbá, ha a szundi funkció be van kapcsolva, az ébresztés egymás után többször is megszólal, mindig 1 percre.
- A szundi funkció csak akkor érhető el, ha az ébresztés aktiválva van.

### 5.3 Születésnap emlékeztető

Normál idő üzemmódban nyomja meg háromszor a MODE gombot a születésnap emlékeztető beállításainak eléréséhez.

- Nyomja meg a SET gombot a beállítások elfogadásához, és állítsa be a ▲ és ▼ gombbal a dátumot és az időt.
- Váltson az egyes pozíciók között a SET gomb megnyomásával: → óra → másodperc → év → hónap → dátum.
- Nyomja meg ismét a SET gombot a beállítások mentéséhez és egyben elhagyásához.

#### Hivatkozás - Születésnap emlékeztető



- Ha a beállítások során egy percig nem történik adatbevitel, a készülék visszatér a beállításokból a normál idő üzemmódba.
- Az emlékeztető a beállított időpontban, egy jól ismert születésnap dallal történik. Ez az értesítésdallam nem változtatható meg és 5 perc múlva megismétlődik.

### 5.4 Timer funkció

Normál idő üzemmódban nyomja meg háromszor a MODUS gombot a timer funkció beállításainak eléréséhez.

- Nyomja meg a SET gombot a timer beállítások elfogadásához, és állítsa be a ▲ és ▼ gombbal először az órát.
- Ezután a SET gomb megnyomásával váltson a percbéállításra.
- Indítsa el a visszaszámlálást a SET gomb ismételt megnyomásával.

#### Hivatkozás - Visszaszámláló



- Ha az timer beállítások során egy percig nem történik adatbevitel, a készülék visszatér a beállításokból a normál idő üzemmódba.
- Ha a visszaszámlálás véget ér, egy percen át jelzőhang csendül fel.
- A jelzőhangot a riasztás gomb megnyomásával kapcsolhatja ki.

### 5.5 Hőmérséklet funkció

A hőmérséklet mérés automatikusan indul, amint behelyezik az elemeket. A kijelzőn az aktuális környezeti hőmérséklet jelenik meg.

### 5.6 Zenefunkció

- Nyomja meg normál idő módban a ▼ gombot a zenefunkció aktiválásához.
- Az aktív zenefunkciót egy szimbólum jelzi a kijelzőn. 7 ismert dallam játszódik le automatikusan ismétlődve.
- Nyomja meg a ▼ gombot lejátszás közben a zenefunkció deaktiválásához.
- Nyomja meg normál idő módban a SET gombot, hogy beállítsa a Celsius vagy Fahrenheit mértékegységet.

### 6. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.

Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

---

## 7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

## 8. Szervíz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadáshoz.

Közvetlen vonal Közvetlen vonal:

+49 9091 502-115 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Ártalmatlanítási előírások

### Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban

■ érvényesek a következők: Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

## Ovládací prvky a indikace

1. Displej
2. Tlačítko Modus
3. Tlačítko Alarm
4. Tlačítko Set
5. Tlačítko UP (▲)
6. Tlačítko Down (▼)

## 1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

### Upozornění



Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

### Poznámka



Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

## 2. Obsah balení

- LCD teploměr s držákem na tužku
- 1x knoflíková baterie CR2025
- tento návod k obsluze

## 3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorech.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.

## Upozornění - Baterie



- Vždy dbejte na to, aby byly baterie vloženy se správnou polaritou (+ a -), viz zobrazení na baterii.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterií
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Výměnu baterií dětmi vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Vyjměte baterie, pokud se výrobek nebude delší dobu používat. (Výjimku tvoří přístroje určené pro nouzové případy)

## 4. Funkce

### Režim zobrazení normálního času

Zobrazení času, data, dne v týdnu a teploty.

### Funkce buzení a opakovaného buzení

Nastavení funkce každodenního alarmu a opakovaného buzení, výběr melodie alarmu.

### Upozornění na narozeniny

Funkce alarmu pro určitý den, určitý rok a určitý čas. Alarm se spustí v nastavenou dobu ve formě známé narozeninové melodie. Tuto melodii alarmu nelze změnit.

### Časovač

Klasický alarm s odpočítáváním (minutka) s rozsahem nastavení od 23:59 do 00:01. Po uplynutí nastaveného časového limitu se spustí alarm v podobě zvukové signalizace.

### Funkce teploty

Automatické měření a zobrazení teploty okolí.

### Funkce hudby

K spuštění nebo zastavení reprodukce hudby stiskněte v režimu zobrazení normálního času tlačítko ▼.

## 5. Uvedení do provozu a nastavení

### Poznámka



- Po odstranění izolačního pásku kontaktu baterie se zobrazí normální čas ve formátu 12:00 a zazní melodie signalizující funkční připravenost výrobku.
- Režimy funkcí jsou seřazeny tímto způsobem: Režim zobrazení normálního času → Formát 12 h/24 h/Čas/Datum → Funkce buzení a opakovaného buzení → Upozornění na narozeniny → Časovač → Režim zobrazení normálního času.
- Blikáním je signalizováno, že je možné nastavit zvolenou pozici.

### 5.1 Nastavení formátu 12/24 h, času a data

- V režimu zobrazení normálního času jednou stiskněte tlačítko **MODUS**, čímž umožníte přepínání mezi formátem 12 h a 24 h.
- Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte požadovaný formát.
- Poté stiskněte tlačítko **SET** pro nastavení času pomocí tlačítek ▲ a ▼. Nastavení času začíná hodinami v dříve zvoleném formátu 12/24 h. Na displeji bliká zobrazení hodin.
- Poté stiskněte tlačítko **SET** pro nastavení minut pomocí tlačítek ▲ a ▼. Na displeji bliká zobrazení minut.
- Poté stiskněte tlačítko **SET** pro nastavení aktuálního roku pomocí tlačítek ▲ a ▼. Na displeji bliká zobrazení roku.
- Poté stiskněte tlačítko **SET** pro nastavení aktuálního měsíce pomocí tlačítek ▲ a ▼. Na displeji bliká zobrazení měsíce M.
- Poté stiskněte tlačítko **SET** pro nastavení aktuálního dne pomocí tlačítek ▲ a ▼. Na displeji bliká zobrazení dne D.
- Po provedení všech nastavení 4krát stiskněte tlačítko **MODUS** pro návrat do režimu zobrazení normálního času.

### Poznámka



- Při nastavování data proběhne automaticky nastavení dne v týdnu od pondělí (MON) do neděle (SUN).
- Pokud při tomto nastavování nedojde po dobu jedné minuty k žádnému zadání, přístroj se z nastavování přepne zpět do režimu zobrazení normálního času. Dosud provedená nastavení nebudou uložena!

### 5.2 Funkce buzení a opakovaného buzení

V režimu zobrazení normálního času dvakrát stiskněte tlačítko **MODUS**, popř. přímo stiskněte tlačítko **ALARM** pro přechod do režimu buzení.

- V režimu buzení stiskněte tlačítko **SET** a pomocí tlačítek ▲ a ▼ nejprve nastavte hodinu požadovaného alarmu.
- Poté stiskněte tlačítko **SET** pro nastavení minut pomocí tlačítek ▲ a ▼.
- Poté stiskněte tlačítko **SET** a pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte některou z melodií 1 – 9 jako melodii pro buzení.
- Po provedení všech nastavení 3krát stiskněte tlačítko **MODUS** pro návrat do režimu zobrazení normálního času.

### Poznámka - Funkce buzení



- Alarm buzení se spustí každý den v nastavený čas.
- Aktivní funkci buzení indikuje slovo Alarm na displeji.
- Chcete-li funkci buzení zcela deaktivovat, pak v režimu zobrazení normálního času stiskněte tlačítko ALARM pro přechod do režimu buzení. Pětkrát stiskněte tlačítko „Set“, dokud na displeji neuvidíte pouze tři čárky (-:-).
- V režimu zobrazení normálního času při aktivované funkci buzení stiskněte tlačítko ▲ pro aktivaci nebo deaktivaci funkce opakovaného buzení.

### Poznámka - Funkce opakovaného buzení



- Pokud je aktivována pouze funkce buzení bez funkce opakovaného buzení, zazní alarm v nastavený čas jen na dobu jedné minuty.
- Stisknutím libovolného tlačítka alarm vypnete, nebo při aktivní funkci opakovaného buzení ji tímto aktivujete.
- Je-li zároveň aktivována funkce opakovaného buzení, zazní alarm několikrát za sebou vždy na dobu jedné minuty.
- Funkce opakovaného buzení je k dispozici pouze při aktivovaném alarmu.

### 5.3 Upozornění na narozeniny

Pro přechod k nastavení upozornění na narozeniny stiskněte v režimu zobrazení normálního času třikrát tlačítko MODUS.

- Nyní stiskněte tlačítko SET pro provedení nastavení a pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte datum a čas.
- Mezi jednotlivými pozicemi přepínejte stiskem tlačítka SET: → Hodina → Sekunda → Rok → Měsíc → Datum.

- Znovu stiskněte tlačítko SET pro uložení a zároveň opuštění nastavovacího režimu.

### Poznámka - Upozornění na narozeniny



- Pokud při tomto nastavování nedojde po dobu jedné minuty k žádnému zadání, přístroj se z nastavování přepne zpět do režimu zobrazení normálního času.
- Upozornění se spustí v nastavenou dobu ve formě známé narozeninové melodie. Tuto melodii alarmu nelze změnit a melodie se opakuje po dobu 5 minut.

### 5.4 Funkce časovače

Pro přechod k nastavení funkce časovače stiskněte v režimu zobrazení normálního času čtyřikrát tlačítko MODUS.

- Nyní stiskněte tlačítko SET pro provedení nastavení časovače a pomocí tlačítek ▲ a ▼ nejprve nastavte hodiny.
- Stiskem tlačítka SET přejděte dále k nastavení minut.
- Dalším stiskem tlačítka SET spusťte odpočítávání časovače.

### Poznámka - Časovač s odpočítáváním



- Pokud v průběhu nastavení časovače neproběhne po dobu jedné minuty žádné zadání, přístroj se z nastavovacího režimu přepne zpět do režimu zobrazení normálního času.
- Po uplynutí odpočítávání zazní po dobu jedné minuty signál alarmu.
- Signál alarmu můžete vypnout stisknutím tlačítka Alarm.

### 5.5 Funkce teploty

Měření teploty se spouští automaticky, jakmile jsou vloženy baterie. Na displeji se zobrazuje aktuální teplota okolí.

## 5.6 Funkce hudby

- Pro aktivaci funkce hudby stiskněte v režimu zobrazení normálního času tlačítko ▼.
- Aktivovaná funkce hudby je indikována symbolem na displeji. K dispozici je 7 známých melodií, které se automaticky přehrávají.
- Pro deaktivaci funkce hudby stiskněte během přehrávání tlačítko ▼.
- Pro nastavení jednotek Celsia nebo Fahrenheita stiskněte v režimu zobrazení normálního času tlačítko SET.

## 6. Údržba a čištění

Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

## 7. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržením návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

## 8. Servis a podpora

Máte otázky k produktu? Obratěte na poradenské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/  
anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese:  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Pokyny k likvidaci

### Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.

## Ovládacie prvky a indikácie

1. Displej
2. Tlačidlo voľby režimu
3. Tlačidlo Alarm
4. Tlačidlo SET
5. Tlačidlo **UP** (▲)
6. Tlačidlo **Down** (▼)

### 1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

#### Upozornenie



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

#### Poznámka



Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

### 2. Obsah balenia

- LCD teplomer s držiakom na perá
- 1x gombíkové batérie CR2025
- tento návod na používanie

### 3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.

### Upozornenie - Batérie



- Vždy dbajte na to, aby boli batérie vložené so správnou polaritou (+ a -), viď symboly na batérii.
- Na napájanie tohto výrobku nekombinujte staré a nové batérie, ani rôzne typy a značky batérií.
- Batérie neskratujte.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospeléj osoby.
- Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. (Výnimkou sú prístroje určené pre núdzové prípady).

### 4. Funkcie

#### Režim normálneho času

Zobrazenie času, dátumu, dňa v týždni a teploty.

#### Funkcia budenia a driemania

Nastavenie dennej funkcie budenia a driemania, výber melódie budenia.

#### Pripomenka narodenin

Funkcia alarmu pre určitý deň, určitý rok a určitý čas. Alarm zaznie v nastavenom časovom okamihu formou známej narodeninovej piesne. Táto melódia budenia sa nemôže zmeniť.

#### Časovač

Klasický alarm odpočítavania (kuchynský budík) s nastavovacím rozsahom 23:59 až 00:01. Po uplynutí nastaveného časového zadania zaznie alarm so signálnym tónom.

#### Funkcia teploty

Automatické meranie a zobrazenie teploty prostredia.

#### Funkcia hudby

Na spustenie alebo zastavenie prehrávania hudby stlačte v režime normálneho času tlačidlo ▼.



## 5. Uvedenie do prevádzky a nastavenia

### Poznámka



- Po odstránení prerušovača kontaktov batérie sa zobrazí normálny čas vo formáte 12:00 a melódia signalizuje funkčnú pripravenosť výrobku.
- Funkčné režimy sú usporiadané nasledovne: Režim normálneho času → 12/24-hodinový formát/čas/dátum → Funkcia budenia a driemania → Pripomenka narodenín → Časovač → Režim normálneho času.
- Blikaním sa signalizuje, že zvolená pozícia sa dá nastaviť.

### 5.1 Nastavenie 12/24-hodinového formátu, času a dátumu

- V režime normálneho času stlačte jedenkrát tlačidlo **MODUS**, aby ste mohli zvoliť 12-hodinový alebo 24-hodinový formát.
- Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ zvolte želaný formát.
- Následne stlačte tlačidlo **SET**, aby ste pomocou tlačidiel ▲ a ▼ nastavili čas. Nastavenie času začne hodinami v predvolenom 12/24-hodinovom formáte. Na displeji blíká indikácia hodín.
- Následne stlačte tlačidlo **SET**, aby ste pomocou tlačidiel ▲ a ▼ nastavili minúty. Na displeji blíká indikácia minút.
- Následne stlačte tlačidlo **SET**, aby ste pomocou tlačidiel ▲ a ▼ nastavili aktuálny rok. Na displeji blíká indikácia roka.
- Následne stlačte tlačidlo **SET**, aby ste pomocou tlačidiel ▲ a ▼ nastavili aktuálny mesiac. Zobrazenie mesiacov M blíká na displeji.
- Následne stlačte tlačidlo **SET**, aby ste pomocou tlačidiel ▲ a ▼ nastavili aktuálny deň. Zobrazenie dní D blíká na displeji.
- Po vykonaní všetkých nastavení stlačte 4-krát tlačidlo **MODUS**, aby ste sa vrátili späť do režimu normálneho času.

### Poznámka



- Pri nastavovaní dátumu sa uskutoční nastavenie dňa v týždni od pondelka (MON) do nedele (SUN) automaticky.
- Ak sa počas nastavovania neuskutoční v priebehu jednej minúty žiadne zadanie, prístroj prejde z nastavení späť do režimu normálneho času. Nastavenia, ktoré ste dovtedy uskutočnili, sa neuložia!

### 5.2 Funkcia budenia a driemania

Na prepnutie do režimu budenia stlačte v režime normálneho času dvakrát tlačidlo **MODUS**, resp.

stlačte priamo tlačidlo **ALARM**.

- V režime budenia stlačte tlačidlo **SET** a pomocou tlačidiel ▲ a ▼ nastavte najprv hodinu želaného alarmu.
- Následne stlačte tlačidlo **SET**, aby ste pomocou tlačidiel ▲ a ▼ nastavili minúty.
- Následne stlačte tlačidlo **SET**, aby ste z melódií 1 – 9 zvolili pomocou tlačidiel ▲ a ▼ jednu ako melódiu budenia.
- Po vykonaní všetkých nastavení stlačte 3-krát tlačidlo **MODUS**, aby ste sa vrátili späť do režimu normálneho času.

### Poznámka - Funkcia budenia



- Alarm budenia zaznie každý deň v nastavenom čase.
- Aktívna funkcia budenia je na displeji indikovaná slovom Alarm.
- Aby ste úplne deaktivovali funkciu budenia, stlačte v režime normálneho času tlačidlo **ALARM** na prepnutie do režimu budenia. Stlačte päťkrát tlačidlo „Set“, kým na displeji neuvidíte iba tri čiarky (-:-).

- Na aktivovanie alebo deaktivovanie funkcie driemania stlačte v režime normálneho času pri aktivovanej funkcii budenia tlačidlo ▲.

#### Poznámka - Funkcia driemania



- Keď je funkcia budenia aktivovaná bez funkcie driemania, zaznie alarm v nastavenom čase iba jednu minútu.
- Na vypnutie budenia alebo na spustenie funkcie driemania, ak je aktívna, stlačte ľubovoľné tlačidlo.
- Keď je navyše aktivovaná funkcia driemania, zaznie alarm viackrát za sebou na jednu minútu.
- Funkcia driemania je dostupná iba pri aktivovanom budíku.

### 5.3 Pripomienka narodenín

Na prechod do nastavení pripomienky narodenín stlačte v režime normálneho času trikrát tlačidlo MODUS.

- Stlačte teraz tlačidlo **SET**, aby ste uskutočnili nastavenia, a pomocou tlačidiel ▲ a ▼ nastavte dátum a čas.
- Na prepínanie medzi jednotlivými pozíciami stláčajte tlačidlo **SET**: → Hodina → Sekunda → Rok → Mesiac → Dátum.
- Na uloženie nastavení a súčasne ich ukončenie stlačte ešte raz tlačidlo **SET**.

#### Poznámka - Pripomienka narodenín



- Ak sa počas nastavovania neuskutoční v priebehu jednej minúty žiadne zadanie, prístroj prejde z nastavení späť do režimu normálneho času.
- Pripomienka zaznie v nastavenom časovom okamihu formou známej narodeninovej piesne. Táto melódia budenia sa nemôže zmeniť a opakuje sa 5 min.

### 5.4 Funkcia časovača

Na prechod do nastavení funkcie časovača stlačte v režime normálneho času štyrikrát tlačidlo MODUS.

- Stlačte teraz tlačidlo **SET**, aby ste uskutočnili nastavenia časovača, a pomocou tlačidiel ▲ a ▼ nastavte najprv hodiny.
- Stlačením tlačidla **SET** prejdite ďalej na nastavenie minút.
- Časovač odpočítavania spustíte ďalším stlačením tlačidla **SET**.

#### Poznámka - Časovač odpočítavania



- Ak sa počas nastavovania časovača neuskutoční po dobu jednej minúty žiadne zadanie, prístroj prejde späť z nastavení do režimu normálneho času.
- Po uplynutí odpočítavania zaznie jednu minútu signál alarmu.
- Signál alarmu môžete vypnúť stlačením tlačidla Alarm.

### 5.5 Funkcia teploty

Meranie teploty sa spustí automaticky, hneď ako sa vložia batérie. Displej zobrazí aktuálnu teplotu prostredia.

### 5.6 Funkcia hudby

Na aktivovanie funkcie hudby stlačte v režime normálneho času tlačidlo ▼. Aktívna funkcia hudby je na displeji indikovaná príslušným symbolom. Automaticky sa opakovane prehrá 7 známych melódií. Počas prehrávania stlačte tlačidlo ▼, aby ste deaktivovali funkciu hudby. V režime normálneho času stlačte tlačidlo SET, aby ste nastavili stupne Celzia alebo Fahrenheita ako mernú jednotku.

---

## 6. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

## 7. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

## 8. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.  
Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)  
Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Pokyny pre likvidáciu

### Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok na návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

## Elementos de comando e indicadores

1. Visor
2. Botão de modo
3. Botão do alarme
4. Botão de definição SET
5. Botão direcional para cima (▲)
6. Botão direcional para baixo (▼)

### 1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

#### Aviso



É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

#### Nota



É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

### 2. Conteúdo da embalagem

- Termómetro LCD com suporte para canetas
- 1 pilhas de botão CR2025
- Estas instruções de utilização

### 3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Proteja o aparelho contra sujidade, humidade e sobreaquecimento. e utilize-o apenas em recintos secos.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.

#### Aviso



- Assegure-se sempre de que as pilhas sejam colocadas com a polaridade correcta (+ e -) indicada na pilha.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes nem misture pilhas novas e usadas.
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas para chamas.
- Não deixe crianças substituir as pilhas sem vigilância.
- Remova as pilhas do produto se este não for utilizado durante um longo período de tempo. (a não ser que seja necessário mantê-las no produto para uma emergência)

### 4. Funções

#### Modo normal de data e hora

Indicação da hora, da data, do dia da semana e da temperatura.

#### Função de despertar e função snooze

Definição da função de alarme diária e da função snooze, seleção do tom de alarme.

#### Lembrete de aniversário

Função de alarme para um dia específico, num ano específico e a uma hora específica. O alarme soa à hora definida através de uma canção de aniversário conhecida. Não é possível alterar este tom de alarme.

#### Temporizador

Alarme clássico de contagem decrescente (temporizador) com um intervalo de definição entre 23:59 e 00:01. Decorrido o período de tempo definido, o alarme soa com um sinal acústico.

#### Função de temperatura

Medição e indicação automáticas da temperatura ambiente.

## Função de música

No modo normal de data e hora, prima o botão ▼ para iniciar ou parar a reprodução de música.

## 5. Colocação em funcionamento e definições

### Nota



- Após a remoção da fita entre os contactos e as pilhas, a data e hora normais são apresentadas no formato de 12:00 e um tom acústico sinaliza a operacionalidade do produto.
- Os modos de funcionamento estão organizados da seguinte forma: Modo normal de data e hora → Formato 12 h/24 h/hora/data → Função de despertar e função snooze → Lembrete de aniversário → Temporizador → Modo normal de data e hora.
- A intermitência indica que a posição selecionada pode ser configurada.

## 5.1 Definição do formato de 12/24 h, da hora e da data

- No modo normal de data e hora, prima uma vez o botão de modo para poder alternar entre o formato de 12 h ou 24 h.
- Selecione o formato pretendido com o botão ▲ ou ▼.
- Em seguida, prima o botão **SET** para definir a hora com os botões ▲ e ▼. A definição da hora começa com as horas no formato de 12/24h previamente selecionado. A indicação das horas fica intermitente no visor.
- Prima depois o botão **SET** para ajustar os minutos com os botões ▲ e ▼. A indicação dos minutos fica intermitente no visor.
- Em seguida, prima o botão **SET** para definir o ano atual com os botões ▲ e ▼. A indicação do ano fica intermitente no visor.

- Prima depois o botão **SET** para definir o mês atual com os botões ▲ e ▼. A indicação do mês M fica intermitente no visor.
- Em seguida, prima o botão de definição para definir o dia atual com os botões ▲ e ▼. A indicação do dia D fica intermitente no visor.
- Após a realização de todas as definições, prima 4 vezes o botão de modo para regressar ao modo normal de data e hora.

### Nota



- Durante a definição da data, a definição do dia da semana de segunda-feira (MON) a domingo (SUN) é realizada automaticamente.
- Se, durante as definições, não for efetuada qualquer introdução durante um minuto, o aparelho regressa ao modo normal de data e hora. As definições efetuadas até aí não serão guardadas!

## 5.2 Função de despertar e função snooze

Prima duas vezes o botão de modo no modo normal de data e hora ou prima diretamente o botão do alarme para aceder ao modo de despertador.

- No modo de despertador, prima o botão **SET** e, com os botões ▲ e ▼, defina primeiro a hora do alarme pretendido.
- Prima depois o botão **SET** para ajustar os minutos com os botões ▲ e ▼.
- Em seguida, prima o botão **SET** para selecionar um tom de despertar entre os tons 1 a 9 com os botões ▲ e ▼.
- Após a realização de todas as definições, prima 3 vezes o botão de modo para regressar ao modo normal de data e hora.

### Nota – Função de despertar



- O alarme de despertar soa todos os dias à hora definida.
- A função de despertar ativa é indicada através da palavra „Alarm“ no visor.
- Para desativar totalmente a função de despertar, prima o botão do alarme no modo normal de data e hora para aceder ao modo de despertador. Prima cinco vezes o botão **SET** até que apenas sejam visíveis três traços (-:-) no visor.
- No modo normal de data e hora, com a função de despertar ativa, prima o botão ▲ para ativar ou desativar a função snooze.

### Nota – Função snooze



- Quando está ativa apenas a função de despertar sem a função snooze, o alarme soa à hora definida durante apenas um minuto.
- Prima qualquer botão para interromper o alarme ou para iniciar a função snooze, caso esta esteja ativa.
- Quando a função snooze está adicionalmente ativa, o alarme é emitido várias vezes consecutivas, soando sempre durante um minuto.
- A função snooze apenas está disponível caso o alarme esteja ativo.

### 5.3 Lembrete de aniversário

No modo normal de data e hora, prima três vezes o botão de modo para aceder às definições do lembrete de aniversário.

- Prima agora o botão **SET** para efetuar as definições e seleccione a data e a hora com os botões ▲ e ▼.
- Premindo o botão **SET**, alterne entre as posições individuais:  
→ hora → segundos → ano → mês → data.
- Prima novamente o botão **SET** para guardar as definições e sair simultaneamente deste modo.

### Nota – Lembrete de aniversário



- Se, durante as definições, não for efetuada qualquer introdução durante um minuto, o aparelho regressa ao modo normal de data e hora.
- O lembrete soa à hora definida através de uma canção de aniversário conhecida. Este tom de alarme não pode ser alterado e é repetido durante 5 minutos.

### 5.4 Função de temporizador

No modo normal de data e hora, prima quatro vezes o botão de modo para aceder às definições da função de temporizador.

- Prima agora o botão **SET** para efetuar as definições do temporizador e seleccione primeiro a hora com os botões ▲ e ▼.
- Premindo o botão **SET**, avance para a definição dos minutos.
- Inicie o temporizador de contagem decrescente, premindo novamente o botão **SET**.

### Nota – Temporizador de contagem decrescente



- Se, durante a definição do temporizador, não for efetuada qualquer introdução durante um minuto, o aparelho regressa ao modo normal de data e hora.
- Quando a contagem decrescente terminar, o tom de alarme soa durante um minuto.
- Pode desligar o tom de alarme, premindo o botão do alarme.

### 5.5 Função de temperatura

A medição da temperatura é iniciada automaticamente assim que as pilhas forem inseridas.

O visor indica a temperatura ambiente atual.

No modo normal de data e hora, prima o botão **SET** para seleccionar Celsius ou Fahrenheit como unidade de medida.

## 5.6 Função de música

- No modo normal de data e hora, prima o botão ▼ para ativar a função de música.
- A função de música ativada é indicada através de um símbolo no visor. São automaticamente reproduzidas 7 melodias conhecidas em modo de repetição.
- Durante a reprodução, prima o botão ▼ para desativar a função de música.

## 6. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

## 7. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

## 8. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.

Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)

Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Indicações de eliminação

### Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

## Kumanda ve gösterge elemanları

1. Ekran
2. Mod tuşu
3. Alarm tuşu
4. Ayar tuşu
5. YUKARI tuşu (▲)
6. Aşağı tuşu (▼)

## 1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması

### Uyarı

Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.



### Uyarı

Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır



## 2. Paketin içindekiler

- LCD termometre ve kalemlik
- 1x düğme pil CR2025
- bu kullanma kılavuzu

## 3. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Ürünü pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru mekanlarda kullanın.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.

## Uyarı



- Pilleri daima, pil üzerinde gösterildiği gibi, doğru polarite (+ ve -) yerleştirmeye dikkat ediniz.
- Eski ve yeni pillerle farklı tip ve üreticilere ait pilleri birlikte kullanmayınız.
- Pilleri kısa devre yapmayın.
- Pilleri şarj etmeyin.
- Pilleri ateşe atmayın.
- Çocukların denetim altında olmadan pil değiştirmelerine izin vermeyin.
- Uzun süre kullanılmayan ürünlerdeki pilleri çıkartın. (acil bir durum için bekletildiklerinde değil)

## 4. Fonksiyonlar

### Normal zaman modu

Saat, tarih, haftanın günü ve sıcaklık göstergesi.

### Uyandırma ve uyku işlevi

Günlük alarm ve uyku işlevi ayarı, alarm müziği seçimi.

### Doğum günü anımsatıcı

Belirli bir gün, yıl ve saat için alarm fonksiyonu. Tanınan bir doğum günü melodisi ile alarm verilir. Bu alarm müziği değiştirilemez.

### Timer

Klasik Count-Down alarmı (yumurta saati), ayar aralığı 23:59 ile 00:01 arasında. Ayarlanmış olan süre sona erdiğinde, bir sinyal sesi ile alarm verilir.

### Sıcaklık işlevi

Otomatik ortam sıcaklığı ölçümü ve gösterilmesi.

### Müzik işlevi

Müzik çalmaya başlamak veya müziği kapatmak için normal zaman modunda ▼ tuşuna basın.



## 5. Devreye alma ve ayarlar



### Uyarı

- Pil teması kesici çıkartıldıktan sonra, normal zaman 12:00 biçiminde gösterilir ve ürünün çalışmaya hazır olduğunu bildiren bir melodi duyulur.
- Bu çalışma melodisinin düzeni: Normal zaman modu → 12 sa/24 sa biçim/zaman/ tarih → Uyandırma ve uyku işlevi → Doğum günü anımsatıcı → Timer → Normal zaman modu.
- Seçilen konumun ayarlanabileceği yanıp sönen lamba ile gösterilir.

### 5.1 12/24 sa biçimi, saat ve tarih ayarı

- Normal zaman modunda yeniden **MODUS** tuşuna basıldığında, 12 sa veya 24 sa biçimleri arasında değiştirebilirsiniz.
- İstenen biçimi ▲ veya ▼ tuşu ile seçin.
- Daha sonra da ▲ ve ▼ tuşları ile saati ayarlamak için **SET** tuşuna basın. Saat ayarı daha önce seçilmiş olan 12/24sa biçiminde başlar. Ekranda saat göstergesi yanıp söner.
- Daha sonra da ▲ ve ▼ tuşları ile dakikayı ayarlamak için **SET** tuşuna basın. Ekranda dakika göstergesi yanıp söner.
- Daha sonra da ▲ ve ▼ tuşları ile güncel yılı ayarlamak için **SET** tuşuna basın. Ekranda yıl göstergesi yanıp söner.
- Daha sonra da ▲ ve ▼ tuşları ile güncel ayı ayarlamak için **SET** tuşuna basın. Ekranda ay göstergesi M yanıp söner.
- Daha sonra da ▲ ve ▼ tuşları ile güncel günü ayarlamak için **SET** tuşuna basın. Ekranda gün göstergesi D yanıp söner.
- Tüm ayarlar tamamlandıktan sonra, 4 kez **MODUS** tuşuna basarak normal zaman moduna geçin.

### Uyarı



- Tarih ayarlanırken haftanın günleri de Pazartesi (MO) ile Pazar (SUN) arasında otomatik olarak ayarlanır.
- Ayarlar arasında bir dakika süre ile herhangi bir işlem yapılmazsa, cihaz ayar modundan normal zaman moduna geri döner. O ana kadar yapılan ayarlar kaydedilmez!

### 5.2 Uyandırma ve uyku işlevi

Normal zaman modunda **MODUS** tuşuna iki kez veya doğrudan **ALARM** tuşuna bastığınızda, uyandırma moduna geçersiniz.

- Uyandırma modunda **SET** tuşuna basın ve ▲ ile ▼ tuşları ile önce istenen alarm saati ayarlayın.
- Daha sonra da ▲ ve ▼ tuşları ile dakikayı ayarlamak için **SET** tuşuna basın.
- Daha sonra da **SET** tuşuna basarak ▲ ile ▼ tuşları ile 9 melodiden birini seçin.
- Tüm ayarlar tamamlandıktan sonra, 3 kez **MODUS** tuşuna basarak normal zaman moduna geçin.

### Uyarı - Uyandırma işlevi



- Uyandırma işlevi her gün ayarlanmış olan saatte yerine getirilir.
- Uyandırma işlevinin etkin olduğu ekranda Alarm sözcüğü ile gösterilir.
- Uyandırma işlevini tamamen devre dışı bırakmak için, normal saat modunda **ALARM** tuşuna basarak uyandırma moduna geçin. Ekranda sadece üç çizgi (---) görünene kadar „Set“ tuşuna basın.
- Uyandırma işlevi etkin durumda, normal saat modunda ▲ tuşuna basarak uyku modunu etkinleştirin veya kapatın.

### Uyarı - Uyku işlevi



- Uyku işlevi hariç sadece uyandırma işlevi etkin ise, ayarlanmış olan zamanda sadece bir dakika süre ile bir alarm duyulur.
- Alarmı kapatmak veya uyku işlevi etkin ise, açmak için herhangi bir tuşa basın.
- Ayrıca uyku modu da etkin ise, birkaç kez her biri bir dakika süren alarm sesi duyulur.
- Uyku işlevi sadece alarm etkin ise, mevcuttur.

### 5.3 Doğum günü animsatıcı

Doğum günü animsatıcı ayarlarına geçmek için, normal saat modunda **MODUS** tuşuna üç kez basın.

- Şimdi de ayar yapmak için **SET** tuşuna basın ve ▲ ile ▼ tuşları ile tarih ve saati ayarlayın.
- Konumlar arasında değiştirmek için SET tuşuna basın: → Saat → Saniye → Yıl → Ay → Tarih.
- Ayarları kaydetmek ve aynı zamanda ayar modundan çıkmak için **SET** tuşuna basın.

### Uyarı - Doğum günü animsatıcı



- Ayarlar arasında bir dakika süre ile herhangi bir işlem yapılmazsa, cihaz ayar modundan normal zaman moduna geri döner.
- Tanınan bir doğum günü melodisi ile animsatılır. Bu alarm melodisi değiştirilemez ve 5 dakikada bir tekrarlanır.

### 5.4 Timer işlevi

Timer işlevine geçmek için, normal saat modunda **MODUS** tuşuna dört kez basın.

- Şimdi de timer ayarları için **SET** tuşuna basın ve ▲ ile ▼ tuşları ile önce saatleri ayarlayın.
- Dakika ayarına geçmek için **SET** tuşuna basın:
- **SET** tuşuna bir kez daha basarak Count-Down Timer'i başlatın

### Uyarı - Count-Down Timer



- Timer uyarı esnasında bir dakika süre ile herhangi bir işlem yapılmazsa, cihaz ayar modundan normal zaman moduna geri döner.
- Count-Down süresi tamamlandığında, bir dakika süre ile alarm sesi duyulur.
- Alarm sinyalinin alarm tuşuna basarak da kapatılabilir.

### 5.5 Sıcaklık işlevi

Sıcaklık ölçümü piller yerleştirildiğinde otomatik olarak başlar. Ekranda güncel ortam sıcaklığı görünür.

- Ölçüm birimi olarak Santigrat veya Fahrenheit seçmek için normal zaman modunda **SET** tuşuna basın.

### 5.6 Müzik işlevi

- Müzik işlevini etkinleştirmek için normal zaman modunda ▼ tuşuna basın.
- Müzik işlevinin etkin olduğu ekranda bir sembol ile gösterilir. 7 adet tanınmış melodi tekrarlanarak çalmaya başlar.
- Müzik işlevini devre dışı bırakmak için müzik çalarken ▼ tuşuna basın.

### 6. Bakım ve temizlik

Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.

### 7. Garanti reddi

Hama GmbH & Co. KG şirketi yanlısı kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

## 8. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.  
Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)  
Diğer destek bilgileri için, bkz.: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Atık toplama bilgileri

### Çevre koruma uyarısı:



Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve

elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

**Elemente de comandă și afișaje**

1. Display
2. Tasta de mod
3. Tasta de alarmă
4. Set taste
5. UP taste (▲)
6. Down taste (▼)

**1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații****Avertizare**

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

**Instrucțiune**

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

**2. Conținutul pachetului**

- Termometru LCD cu suport pentru pixuri
- 1x baterii plate CR2025
- Acest manual de utilizare

**3. Instrucțiuni de siguranță**

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Protejați produsul de impurități, umiditate și supraîncălzire. și folosiți-l numai în încăperi uscate.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.

**Avertizare**

- Vă rugăm să vă asigurați mereu că ați introdus bateriile cu polaritatea corectă (+ și -) cum este indicat pe baterie.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Nu scurcircuitați bateriile.
- Bateriile nu se încarcă.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Dacă aparatele nu sunt întrebuințate pe perioade mai îndelungate este recomandată scoaterea bateriilor. (în afara cazului că sunt păstrate pentru cazuri de urgență).

**4. Funcții****Mod normal de timp**

Afișaj de oră exactă, dată, ziua din săptămână și temperatură.

**Funcția deșteptător și repetarea ei**

Setarea alarmei zilnice și a funcției de repetare, selectarea melodiei de alarmă.

**Aducere aminte a zilei de naștere**

Funcție de alarmă pentru o anumită zi, într-un anumit an și la o anumită oră. Alarma se dă la momentul setat prin intermediul unei melodii cunoscute de aniversare. Melodia de alarmă nu poate fi modificată.

**Timer**

Count Down clasic pentru alarmă (ceas ou) cu un domeniu de setare de la 23:59 până la 00:01. După trecerea timpului prevăzut se declanșează alarma cu un semnal acustic.

**Funcția de temperatură**

Măsurarea și afișarea automată a temperaturii mediului înconjurător.

## Funcția de muzică

În modul normal de timp apăsați tasta ▼ pentru pornirea sau oprirea redării de muzică.

## 5. Punere în funcțiune și setări

### Instrucțiune



- După îndepărtarea întrerupătorului de contact a bateriei timpul normal se afișează în format 12:00 și o melodie semnalizează disponibilitatea de funcționare a produsului.
- Regimurile de funcționare sunt dispuse după cum urmează: Mod normal de timp → format orar 12 h/24 h /timp/dată → funcție deșteptător și repetarea ei → aducere aminte aniversare → timer → mod normal de timp
- Prin pâlpare se semnalizează că poziția selectată se poate seta.

### 5.1 Setarea formatului orar 12/24 h, ora exactă, data.

- Pentru alegerea formatului orar dintre 12 h sau 24 h, în modul normal de timp acționați odată tasta **MODUS**.
- Cu tasta ▲ sau ▼ selectați formatul dorit.
- Apăsați în final tasta **SET** pentru setarea orei exacte cu ajutorul tastei ▲ sau ▼. Setarea orei exacte începe cu orele în formatul orar de 12h/24h setat înainte. Afișarea orelor pâlpare în display.
- Apăsați în final tasta **SET** pentru setarea minutelor cu ajutorul tastei ▲ sau ▼. Afișarea minutelor pâlpare în display.
- Apăsați în final tasta **SET** pentru setarea anului actual cu ajutorul tastei ▲ sau ▼. Afișarea anului actual pâlpare în display.
- Apăsați în final tasta **SET** pentru setarea lunii M actuale cu ajutorul tastei ▲ sau ▼. Afișarea lunii pâlpare în display.
- Apăsați în final tasta **SET** pentru setarea zilei actuale cu ajutorul tastei ▲ sau ▼. Afișarea zilei D pâlpare în display.

- După executarea tuturor setărilor, pentru revenirea în modul normal de timp apăsați de 4 ori tasta **MODUS**.

### Instrucțiune



- În timpul setării datei setarea zilei săptămânii de luni (MON) până duminică (SUN) se execută automat.
- Dacă în timpul setărilor, în decurs de un minut nu se efectuează nici o introducere de date, aparatul trece din setare executate în modul normal de timp. Setările executate până atunci nu se memorează!

### 5.2 Funcția deșteptător și repetarea ei

Pentru a trece în modul de deșteptare, apăsați de două ori tasta **MODUS** în modul normal de timp respectiv acționați direct tasta **ALARM**.

- Pentru setarea orei alarmei dorite, în modul de deșteptare apăsați **SET** și cu ajutorul tastei ▲ sau ▼ setați ora.
- Apăsați în final tasta **SET** pentru setarea minutelor cu ajutorul tastei ▲ sau ▼.
- Apăsați în final tasta **SET** și pentru setarea unei melodii de la 1-9 și selectați cu ajutorul tastei ▲ sau ▼ o melodie de deșteptare.
- După executarea tuturor setărilor, pentru revenirea în modul normal de timp apăsați de 3 ori tasta **MODUS**.

### Instrucțiune - Funcția deșteptător



- Deșteptarea de alarmă se face în fiecare zi la ora exactă setată.
- Funcția de deșteptare activă se afișează pe display prin cuvântul ALARM.
- Pentru dezactivarea completă a funcției de deșteptare, în modul normal de timp apăsați tasta ALARM pentru a ajunge în modul deșteptător. Acționați de cinci ori tasta „Set” până vedeți în display numai trei linii (---).
- Pentru activarea sau dezactivarea funcției de repetare a deșteptării, cu funcția de deșteptare activată, în modul normal de timp apăsați tasta ▲.

### Instrucțiune - Funcția de repetare a deșteptării



- Dacă numai funcția deșteptător sau repetarea ei sunt activate, alarma se dă la ora exactă setată cu un semnal acustic timp de un minut.
- Apăsați o tastă oarecare pentru anularea alarmei sau pentru declanșarea ei dacă funcția de repetare este activă.
- Dacă și funcția de repetare este activată, alarma semnalizează acustic de mai multe ori succesiv de fiecare dată timp de un minut.
- Funcția de repetare este disponibilă numai cu alarma activată.

### 5.3 Aducere aminte a zilei de naștere

Pentru a ajunge la setările pentru aducere aminte a zilei de naștere, în modul normal de timp apăsați de trei ori tasta **MODUS**.

- Apăsați acum tasta **SET** pentru executarea setărilor și setați data și ora exactă cu ajutorul tastei ▲ sau ▼.
- Prin apăsarea tastei **SET** puteți trece de la o poziție la alta:  
→ Oră → Secundă → An → Lună → Dată.

- Pentru memorarea setărilor și în același timp ieșire acționați încă o dată tasta **SET**.

### Instrucțiune - Aducere aminte a zilei de naștere



- Dacă în timpul setărilor, în decurs de un minut nu se efectuează nici o introducere de date, aparatul trece din setările executate în modul normal de timp.
- Aducerea aminte se face la momentul setat prin intermediul unei melodii cunoscute de aniversare. Această melodie de aniversare nu se poate modifica și se repetă timp de 5 minute.

### 5.4 Funcția timer

Pentru a ajunge la setările funcției timer, în modul normal de timp apăsați de patru ori tasta **MODUS**.

- Apăsați acum tasta **SET** pentru executarea setărilor timer și setați mai întâi ora exactă cu ajutorul tastei ▲ sau ▼.
- Prin apăsarea tastei **SET** puteți trece mai departe la setarea minutelor.
- Pornirea Count Down timerului se face printr-o altă apăsare a tastei **SET**.

### Instrucțiune - Count Down Timer



- Dacă în timpul setărilor timerului, în decurs de un minut nu se efectuează nici o introducere de date, aparatul trece din setările executate în modul normal de timp.
- După terminare Count Down-ului timp de un minut se aude un semnal acustic de alarmă.
- Semnalul acustic se poate întrerupe prin apăsarea tastei de alarmă.

### 5.5. Funcție de temperatură

Măsurare temperaturii pornește automat de îndată ce bateriile au fost montate. Display-ul afișează temperatura actuală a mediului înconjurător.

- Pentru setarea unității de măsură Celsius sau Fahrenheit, în modul normal de timp apăsați tasta **SET**.

### 5.6 Funcție de muzică

- În modul normal de timp apăsați tasta ▼ pentru activarea funcției de muzică.
- Funcția de muzică activată se afișează pe display printr-un simbol. 7 melodii cunoscute se redau automat.
- În timpul redării apăsați tasta ▼ pentru dezactivarea funcției de muzică.

### 6. Întreținere și îngrijire

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi.

### 7. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

### 8. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.  
Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)  
Alte informații de suport găsiți aici:  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

### 9. Informații pentru reciclare Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele:  
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

## Manöverelement och indikeringar

1. Display
2. Läge-knapp
3. Alarm-knapp
4. Set-knapp
5. UP knapp (▲)
6. Down knapp (▼)

## 1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

### Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

### Hänvisning



Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

## 2. Förpackningsinnehåll

- LCD termometer med pennhållare
- 1x knappcells batterier CR2025
- Denna bruksanvisning

## 3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Skydda produkten mot smuts, fuktighet och överhettning. och använd den bara inomhus..
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.

## Varning



- Var alltid uppmärksam på att batterierna läggs in med polerna åt rätt håll (+ und -), så som de är markerade på batteriet.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterier.
- Kasta inte batterier i öppen eld.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Tag ut batterier ur produkter som inte används under längre tid. (om de inte ska finnas till hands för nödfall)

## 4. Funktioner

### Normaltidsläge

Visar tid, datum, veckodag och temperatur.

### Väcknings- och snoozefunktion

Inställning av daglig alarm- och snoozefunktion samt alarmmelodi-val.

### Påminnelse om födelsedag

Alarmfunktion för en viss dag, under ett visst år och vid en viss tid. Alarmet ljuder vid den inställda tidpunkten och då i form av en känd födelsedagslåt. Den här alarmmelodin kan inte förändras.

### Timer

Klassiskt count-down alarm (äggklocka) med ett inställningsområde från 23:59 till 00:01. När den inställda tiden har gått ut görs alarmet av en signal.

### Temperaturfunktion

Automatisk mätning och visning av den omgivande temperaturen.

### Musikfunktion

Tryck på knappen ▼ i normaltidsläget för att starta eller avsluta musikuppspelning.



## 5. Börja använda, inställningar



### Hänvisning

- Efter borttagningen av batteriets kontaktbrytare visas normaltiden i formatet 12:00 och en melodi signalerar att produkten är funktionsklar.
- Funktionslägena är ordnade på följande sätt: Normaltidsläge → 12 h/24 h format/tid/datum → väcknings- och snoozefunktion → födelsedagsläge → timer → normaltidsläge.
- Genom blinkning signaleras det att den valda positionen kan ställas in.

### 5.1 Ställa in 12/24 h format, tid och datum

- Tryck en gång på knappen **MODUS** (läge) i normaltidsläget för att kunna välja mellan 12 h- eller 24 h-formatet.
- Välj det önskade formatet med ▲ eller ▼ knappen.
- Tryck sedan på knappen **SET** för att ställa in tiden med knapparna ▲ och ▼. Inställningen av tiden börjar med timmarna i det tidigare valda 12/24h formatet. Timindikeringen blinkar i displayen.
- Tryck sedan på knappen **SET** för att ställa in minuterna med knapparna ▲ och ▼. Minutindikeringen blinkar i displayen.
- Tryck sedan på knappen **SET** för att ställa in det aktuella året med knapparna ▲ och ▼. Årsindikeringen blinkar i displayen.
- Tryck sedan på knappen **SET** för att ställa in den aktuella månaden med knapparna ▲ och ▼. Indikeringen för månaderna, M, blinkar i displayen.
- Tryck sedan på knappen **SET** för att ställa in den aktuella dagen med knapparna ▲ och ▼. Indikeringen för dagarna, D, blinkar i displayen.
- När alla inställningar har utförts trycker du fyra gånger på knappen **MODUS** (läge) för att komma tillbaka till normaltidsläget.

### Hänvisning



- I samband med datuminställningen ställs veckodagen automatiskt in från måndag (MON) till söndag (SUN).
- Om du inte trycker på någon knapp under en minut medan inställningarna pågår lämnar apparaten detta läge och återgår till normaltidsläget. De hittills gjorda inställningarna sparas då inte!

### 5.2 Väcknings- och snoozefunktion

Tryck två gånger på knappen **MODUS** (läge) i normaltidsläget, eller tryck direkt på knappen **ALARM** för att komma till väckningsläget.

- Tryck på knappen **SET** i väckningsläget och ställ först in timmen för det önskade alarmet med knapparna ▲ och ▼.
- Tryck sedan på knappen **SET** för att ställa in minuterna med knapparna ▲ och ▼.
- Tryck sedan på knappen **SET** och använd knapparna ▲ och ▼ för att välja en melodi som väckningsmelodi bland melodierna 1-9.
- När alla inställningar har utförts trycker du tre gånger på knappen **MODUS** (läge) för att komma tillbaka till normaltidsläget.

### Hänvisning - väckningsfunktion



- Väckningsalarmet ljuder varje dag vid den inställda tiden.
- Den aktiva väckningsfunktionen visas med ordet Alarm i displayen.
- För att avaktivera väckningsfunktionen helt trycker du på knappen **ALARM** i normaltidsläget för att komma till väckningsläget. Tryck fem gånger på "Set"-knappen tills du bara ser tre streck i displayen (-:-).

- Tryck på knappen ▲ i normaltidsläget med aktiverad väckningsfunktion för att aktivera eller avaktivera snoozefunktionen.

#### Hänvisning - snoozefunktion



- Om bara väckningsfunktionen är aktiverad, utan snoozefunktion, hörs alarmer bara under en minut vid den inställda tiden.
- Tryck på någon av knapparna för att stänga av alarmer, eller för att utlösa snoozefunktionen när den är aktiverad.
- När även snoozefunktionen är aktiverad hörs alarmer flera gånger i följd och alltid under en minut.
- Snoozefunktionen är bara tillgänglig vid aktiverat alarm.

#### 5.3 Påminnelse om födelsedag

Tryck tre gånger på knappen **MODUS** (läge) i normaltidsläget för att komma till inställningarna för födelsedagsläget.

- Tryck sedan på knappen **SET** för att utföra inställningarna och ställ in datum och tid med knapparna ▲ och ▼.
- Tryck på knappen **SET** för att bläddra mellan de olika positionerna:  
→ Timme → Sekund → År → Månad → Datum .
- Tryck på knappen **SET** igen för att spara och samtidigt lämna inställningarna.

#### Hänvisning - påminnelse om födelsedag



- Om du inte trycker på någon knapp under en minut medan inställningarna pågår lämnar apparaten detta läge och återgår till normaltidsläget.
- Påminnelsen kommer vid den inställda tidpunkten i form av en känd födelsedagslåt. Den här alarmmelodin kan inte förändras och upprepas under 5 minuter.

#### 5.4 Timerfunktion

Tryck fyra gånger på knappen **MODUS** (läge) i normaltidsläget för att komma till inställningarna för timerfunktionen.

- Tryck nu på knappen **SET** för att utföra timerinställningarna och ställ först in timmarna med knapparna ▲ och ▼.
- Tryck på knappen **SET** för att fortsätta till minutinställningen.
- Starta count-down timern genom att trycka på knappen **SET** igen.

#### Hänvisning- count-down timer



- Om du inte trycker på någon knapp under en minut medan timerinställningen pågår lämnar apparaten detta läge och återgår till normaltidsläget.
- När count-down-tiden har gått hörs alarmsignalen under en minut.
- Du kan stänga av alarmsignalen genom att trycka på Alarm-knappen.

#### 5.5. Temperaturfunktion

Temperaturmätningen startar automatiskt, så snart batterierna har lagts in. Displayen visar den aktuella omgivningstemperaturen.

- Tryck på knappen **SET** i normaltidsläget för att ställa in Celsius eller Fahrenheit som måtenhet.

#### 5.6 Musikfunktion

- Tryck på knappen ▼ i normaltidsläget för att aktivera musikfunktionen.
- Den aktiverade musikfunktionen visas med en symbol i displayen. Sju kända melodier spelas automatiskt i följd upprepade gånger.
- Tryck på knappen ▼ under uppspelningen för att avaktivera musikfunktionen.

#### 6. Underhåll och skötsel

Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

---

## 7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

## 8. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.

Hotline: +49 9091 502-115 (ty/leng)

Du hittar mer support-information här:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Kasseringshänvisningar

### Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt

batterier får inte kastas i hushållssoporna.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

## Käyttöelementit ja näytöt

1. Näyttö
2. Tilapainike
3. Alarm-painike
4. Set-painike
5. Ylös-painike (▲)
6. Alas-painike (▼)

## 1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

### Varoitus



Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

### Ohje



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

## 2. Pakkauksen sisältö

- LCD-lämpömittari ja kynäteline
- 1x nappiparisto CR2025
- tämä käyttöohje

## 3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värinälle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.

## Varoitus



- Varmista aina, että paristojen navat (+ ja -) asetetaan oikein päin, paristojen merkintöjen mukaan.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja tuleen.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Ota paristot pois laitteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos laitteita pidetään valmiina hätätilanteita varten).

## 4. Toiminnot

### Normaali aika-tila

Kellonajan, päiväyksen, viikonpäivän ja lämpötilan näyttö.

### Herätys- ja torkkutoiminto

Päivittäisen herätys- ja torkkutoiminnon asetus, herätysäänien valinta.

### Syntymäpäivämuistutus

Hälytystoiminto tietylle päivälle, tietynä vuonna ja tietynä kellonaikana. Tämä hälytys annetaan asetettuna ajankohtana tunnetun onnittelulaulun muodossa. Tätä hälytysääntä ei voi vaihtaa.

### Ajastin

Perinteinen Count-Down-hälytys (munakello), jonka säätöalueena on 23:59–00:01. Asetetun ajan kulluttua annetaan hälytys merkkiäänellä.

### Lämpötilatoiminto

Automaattinen ympäristön lämpötilan mittaus ja näyttö.

### Musiikkitoiminto

Aloita tai lopeta musiikin toisto painamalla normaaliaikatilassa ▼-painiketta.

## 5. Käyttöönotto ja asetukset

### Ohje



- Pariston kosketuskatkaisimen irrottamisen jälkeen näytetään normaali aika muodossa 12:00, ja melodia kertoo tuotteen toimintavalmiudesta.
- Toimintotilat on järjestetty seuraavasti: normaaliaikatile → 12/24 h:n formaatti/ kellonaika/päiväys → herätys- ja torkkutoiminto → syntymäpäivämuistutus → ajastin → normaaliaikatile.
- Vilkulla ilmoitetaan, että valittu kohta voidaan määrittää.

### 5.1 12/24 h:n formaatin, kellonajan ja päiväväyksen asettaminen

- Paina normaaliaikatilassa kerran **MODUS**-painiketta valitaksesi 12 h:n ja 24 h:n formaatin välillä.
- Valitse haluamasi formaatti ▲- tai ▼-painikkeella.
- Paina lopuksi **SET**-painiketta asettaaksesi kellonajan painikkeilla ▲ ja ▼. Kellonajan asetus alkaa tunneista aiemmin valitun 12/24 h:n formaatin mukaisesti. Tuntilukema vilkkuu näytöllä.
- Paina lopuksi **SET**-painiketta asettaaksesi minuutit painikkeilla ▲ ja ▼. Minuuttilukema vilkkuu näytöllä.
- Paina lopuksi **SET**-painiketta asettaaksesi vuosiluvun painikkeilla ▲ ja ▼. Vuosilukema vilkkuu näytöllä.
- Paina lopuksi **SET**-painiketta asettaaksesi kuukauden painikkeilla ▲ ja ▼. Kuukauden numero M vilkkuu näytöllä.
- Paina lopuksi **SET**-painiketta asettaaksesi päivän painikkeilla ▲ ja ▼. Päivän numero D vilkkuu näytöllä.
- Kun olet määrittänyt kaikki asetukset, palaa normaaliaikatilaan painamalla 4 kertaa **MODUS**-näppäintä.

### Ohje



- Päiväystä asettaessa viikonpäivä maanantaista (MON) sunnuntaihin (SUN) asetetaan automaattisesti.
- Jos asetusten määrittysten aikana ei paineta minuuttiin mitään painiketta, laite palaa asetuksista normaaliaikatilaan. Siihen asti määritetyt asetukset eivät tallennu!

### 5.2 Herätys- ja torkkutoiminto

Siirry herätystilaan painamalla normaaliaikatilassa kahdesti **MODUS**-painiketta tai painamalla suoraan **ALARM**-painiketta.

- Paina herätystilassa **SET**-painiketta ja määritä seuraavaksi painikkeilla ▲ ja ▼ haluamasi herätysajan tunnit.
- Paina lopuksi **SET**-painiketta asettaaksesi minuutit painikkeilla ▲ ja ▼.
- Paina lopuksi **SET**-painiketta valitaksesi jonkin melodioista 1-9 painikkeilla ▲ ja ▼ herätysääneksi.
- Kun olet määrittänyt kaikki asetukset, palaa normaaliaikatilaan painamalla 3 kertaa **MODUS**-näppäintä.

### Ohje - Herätystoiminto



- Herätys tapahtuu joka päivä asetettuna kellonaikana.
- Aktiivisesta herätystoiminnosta kertoo näytöllä näkyvä sana Alarm.
- Poista hälytys käytöstä kokonaan painamalla normaaliaikatilassa **ALARM**-painiketta, jolloin pääset herätystilaan. Paina viisi kertaa "Set"-painiketta, kunnes näytöllä näkyy vain kolme viivaa (-:-).
- Ota torkkutoiminto käyttöön tai poista se käytöstä painamalla normaaliaikatilassa herätystoiminto aktiivisena ▲-painiketta.

## Ohje - Torkkutoiminto



- Jos herätystoiminto on aktiivisena ilman torkkutoimintoa, herätysääni kuuluu asetettuna aikana vain minuutin ajan.
- Poista herätys käytöstä tai katkaise aktiivinen torkkutoiminto painamalla mitä tahansa painiketta.
- Jos käytössä on lisäksi torkkutoiminto, hälytys kuuluu peräkkäin useita kertoja, joista kukin kestää minuutin.
- Nyt torkkutoiminto on käytettävissä silloin, kun herätys on aktiivisena.

## 5.3 Syntymäpäivämuistutus

Paina normaaliaikatilassa kolmesti **MODUS**-painiketta siirtyäksesi syntymäpäivämuistutuksen asetuksiin.

- Siirry määrittämään asetuksia painamalla **SET**-näppäintä, ja aseta päiväys ja kellonaika painikkeilla ▲ ja ▼.
- Vaihda **SET**-painiketta painamalla eri kohtien välillä: → tunnit → sekunnit → vuosi → kuukausi → päiväys.
- Tallenna asetukset ja poistu syntymäpäivätilasta painamalla vielä kerran **SET**-painiketta.

## Ohje - Syntymäpäivämuistutus



- Jos asetusten määrittysten aikana ei paineta minuuttiin mitään painiketta, laite palaa asetuksista normaaliaikatilaan.
- Tämä muistutus annetaan asetettuna ajankohtana tunnetun onnittelulaulun muodossa. Tätä melodiaa ei voi vaihtaa, ja sitä soitetään 5 minuutin ajan.

## 5.4 Ajastintoiminto

Paina normaaliaikatilassa neljästi **MODUS**-painiketta siirtyäksesi ajastintoiminnon asetuksiin.

- Siirry määrittämään ajastimen asetuksia painamalla **SET**-näppäintä, ja aseta ensin tunnit painikkeilla ▲ ja ▼.
- Siirry edelleen minuuttien asetukseen painamalla **SET**-painiketta.
- Käynnistä lähtölaskenta-ajastin painamalla vielä kerran **SET**-painiketta.

## Ohje - Lähtölaskenta-ajastin



- Jos ajastimen määrittymisen aikana ei paineta minuuttiin mitään painiketta, laite palaa asetuksista normaaliaikatilaan.
- Jos ajastusaika on kulunut loppuun, kuuluu minuutin ajan hälytysignaali.
- Voit katkaista hälytysignaalin painamalla Alarm-painiketta.

## 5.5 Lämpötilatoiminto

Lämpötilan mittaus alkaa automaattisesti, kun laitteeseen on asetettu paristot. Näytölle tulee tämänhetkinen ympäristön lämpötila.

- Aseta lämpötilan yksiköksi Celsius tai Fahrenheit painamalla normaaliaikatilassa **SET**-painiketta.

## 5.6 Musiikkitoiminto

- Aktivoi musiikkitoiminto painamalla normaaliaikatilassa ▼-painiketta.
- Aktivoitua musiikkitoiminnosta ilmoittaa näytöllä näkyvä symboli. Laite toistaa automaattisesti useita kertoja peräkkäin 7 tunnettua melodiaa.
- Poista musiikkitoiminto käytöstä painamalla toiston aikana ▼-painiketta.

---

## 6. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

## 7. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

## 8. Huolto ja tuki

Tuotetta koskevissa kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen. Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksa/englanti) Lisää tukitietoja on osoitteessa [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Hävittämisohjeet

### Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristoja uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

***hama***<sup>®</sup>

Hama GmbH & Co KG  
86652 Monheim / Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00075299/03.18